



APRIL 2020

4. Ausgabe

Jahrgang 22

01.04.2020



*Wir wünschen
allen
Einwohnern
und Lesern
der Oderwitzer
Nachrichten
ein FROHES
OSTERFEST.*



Liebe Mitbürgerinnen und liebe Mitbürger, werte Leserinnen und Leser des Oderwitzer Amtsblattes.

das Corona-Virus verändert zurzeit auch das Leben in unserem schönen Heimatort. Die Menschen müssen große Einschränkungen in Kauf nehmen, das öffentliche Leben findet praktisch nicht mehr statt, Unternehmen bangen um ihre Existenz und täglich werden wir mit neuen Informationen und Richtlinien konfrontiert.

Auch wir als Gemeinde informieren ständig aktuell über mögliche Entwicklungen zur Corona-Krise auf unserer Homepage www.oderwitz.de oder auf der Facebook-Seite der Gemeindeverwaltung Oderwitz. Aktuelle Veränderungen können natürlich nicht in unserem Amtsblatt abgedruckt werden, da sich einige Informationen und Verordnungen innerhalb kürzester Zeit bereits verändern können.

Deshalb möchte ich Sie bitten, die Ihnen gebotenen offiziellen Informationsquellen zu nutzen, um die erforderlichen Mitteilungen zu erhalten.

Halten Sie sich strikt an die Regelungen von Bund, Land und unserer Gemeinde, die alle dem Wohle unserer Gesundheit und damit der Verhinderung der Ausbreitung des Corona-Virus dienen.

Beschränken Sie Ihre sozialen Kontakte auf das geforderte Minimum, auch wenn diese Einschränkungen eine besondere Härte bedeuten.

Herzlichen Dank an alle Menschen, die trotz Corona-Pandemie, für das Wohl unserer Bevölkerung sorgen und möglicherweise ihre eigene Gesundheit bei ihrem Einsatz gefährden. Ich denke dabei besonders an die Mitarbeiter in Pflegeberufen, im Polizei- und Rettungsdienst, in Arztpraxen und Krankenhäusern, in der Lebensmittelversorgung und in vielen anderen Bereichen notwendiger Infrastruktur.

Bitte haben Sie Verständnis, dass unsere kommunalen Einrichtungen, wie Sporthallen, Sport- und Spielplätze geschlossen bleiben müssen. Auch die Gemeindeverwaltung ist davon betroffen und ist nur noch bei dringenden Angelegenheiten für Publikumsverkehr geöffnet. Kontakt mit uns sollte deshalb bis auf weiteres über Telefon und E-Mail erfolgen.

Ich persönlich, aber auch meine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung versichern Ihnen, dass wir alles dafür tun werden, um den Geschäftsbetrieb abzusichern und aufrecht zu erhalten.

Am 29.03.2020 findet in Oderwitz die Wahl zum neuen Bürgermeister statt. Diese wird allerdings, per Anordnung der Landkreisverwaltung vom 20.03.2020, komplett auf Briefwahl umgestellt. Die Umsetzung dieser geänderten Anordnung musste innerhalb weniger

Tage durch unsere Verwaltung bewältigt werden. Im Normalfall nehmen ca. 500 Bürger an der Briefwahl teil, die anderen Wähler suchen am Wahlsonntag die jeweiligen Wahllokale auf.

Bei dieser außergewöhnlichen Situation können demnach ca. 4.340 Bürger, nur per Briefwahl, von ihrem Wahlrecht Gebrauch machen.

Diese geänderte Sachlage bedeutete für die Verwaltung eine große temporäre Herausforderung, denn es mussten in kürzester Zeit für weitere 3.700 Briefwähler die erforderlichen Unterlagen zusammengestellt werden und in die Briefkästen der Wähler verteilt werden. Herzlichen Dank an die Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung, des Schulhortes und des Bauhofes, die zügig Hand in Hand gearbeitet haben, damit diese Wahl reibungslos durchgeführt werden kann.

Bis zur Veröffentlichung dieses Artikels ist die Bürgermeisterwahl schon Geschichte und es muss gegebenenfalls ein zweiter Wahlgang vorbereitet werden, ebenfalls als Briefwahl. Die erforderlichen Unterlagen werden Ihnen unaufgefordert zugestellt. Bitte machen Sie von Ihrem Wahlrecht Gebrauch.

Zum Einwerfen der Briefwahlunterlagen nutzen Sie bitte unsere eigenen, gekennzeichneten Hausbriefkästen an den Gebäuden der Gemeindeverwaltung (Straße der Republik 54) und des Wetterkabinetts (Hintere Dorfstraße 15).

Die Zustellung über die Deutsche Post ist auch möglich, verursacht aber der Gemeinde enorme zusätzliche Kosten, denn wir müssen der Post für die Auslieferung von nicht freigemachten Wahlbriefen 0,80 € Porto pro Brief entrichten. Wir reden hier von Zusatzkosten von mehreren hundert Euro.

Viele Veranstaltungen und wichtige Beratungen, müssen leider auf Grund der Corona-Pandemie ausfallen. Das betrifft auch die Gemeinderatssitzung, welche regulär am 6. April stattfinden sollte. Bedeutende Beschlüsse mit Außenwirkung müssen dann in den nachfolgenden Gemeinderatssitzungen gefasst werden.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

zeigen Sie sich in dieser schweren Zeit solidarisch und rücksichtsvoll, bewahren Sie Geduld und Ruhe und nehmen Sie die Sache ernst.

Ich hoffe, dass Sie alle gesund bleiben und diese schreckliche Pandemie gut überstehen und wir bald alle wieder in unseren gewohnten Alltag zurückfinden werden.

Es grüßt Sie herzlichst

Ihre Bürgermeisterin Adelheid Engel

Gemeindeverwaltung Oderwitz

Anschrift

Gemeindeverwaltung Oderwitz
Str. der Republik 54, 02791 Oderwitz
 Tel. 035842/223-0, Fax 223-22
 E-Mail: gemeinde@oderwitz.de
www.oderwitz.de



Öffnungszeiten

Montag 9.00 bis 12.00 Uhr
 Dienstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
 Mittwoch geschlossen
 Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr
 Freitag 9.00 bis 12.00 Uhr

Das Amt ist geschlossen!

Anfragen und Anträge per E-Mail oder telefonisch an folgende Ansprechpartner:

Haus I	Tel.	Zimmer
<i>Erdgeschoss</i>		
BÜRGERMEISTERAMT		
Bürgermeisterin Frau Engel, Adelheid		
Sekretariat/Allgemeine Verwaltung Frau Tannert, Gabriele		
	223-0	1
KÄMMEREI		
Kämmerin Frau Herbrig, Mandy		
	223-90	4
Kassenverwalterin/Gemeindekasse Frau Gun, Elke		
	223-94	3
Steuern/Abgaben/Lohnrechnungen Frau Stübner, Petra		
	223-93	3
<i>1. Etage</i>		
HAUPTAMT		
Hauptamtsleiterin Frau Erbe, Jana		
	223-20	14
Ordnungsamt Frau Ehrlich, Bianka		
	223-21	11
Gewerbeamt/Fundbüro Frau Gänsrich, Doris		
	223-23	10

Haus II	Tel.	Zimmer
<i>Erdgeschoss</i>		
HAUPTAMT		
Kita/Öffentlichkeitsarbeit Herr Sikora, Toni		
	223-24	2
Einwohnermeldeamt/Sozialamt/ Anmeldung Namensweihen Frau Döring, Manuela		
	223-25	3
<i>1. Etage</i>		
HAUPTAMT		
Allgemeine Verwaltung Herr Wehder, Richard		
	223-28	6
BAUAMT		
Bauamtsleiter Herr Wirrig, Christian		
	223-60	9
Mitarbeiter Bauamt Herr Junge, Hartmut		
	223-63	5
Mitarbeiterin Bauamt/ Liegenschaften/ Wohnungswesen Frau Naumann, Cornelia		
	223-62	8

STANDESAMT	Tel.	Zimmer
Gemeinde Kottmar, Hauptstraße 62, 02739 Kottmar		
Frau Schubert, Yvonne	03586 780432	3
yvonne.schubert@gemeinde-kottmar.de		
Frau Tietze, Karla	03586 780431	3
karla.tietze@gemeinde-kottmar.de		

Sprechstunde Bürgerpolizei
Zuständigkeitsbereich Oderwitz: PHM Fechler
Sprechzeit: dienstags von 15.00 bis 16.00 Uhr in der Gemeindeverwaltung Oderwitz Str. der Republik 54, 02791 Oderwitz
Telefon 03586 7669244 Handy 0172 5456693

Bibliothek geschlossen bis 20.04.2020!
OT Niederoderwitz, Scheringerstraße 11 telefonisch erreichbar Di. 08.00–12.00 Uhr
OT Oberoderwitz, Hintere Dorfstraße 15 telefonisch erreichbar Mo. 08.00–12.00 Uhr
Ansprechpartner: Frau Seliger, Steffi Kontakt: OT Niederoderwitz, Tel. 035842 33920 OT Oberoderwitz, Tel. 035842 209819
Wetterkabinett/Touristinformation geschlossen bis 20.04.2020!
Hintere Dorfstraße 15 Ansprechpartner: Frau Reich, Bärbel, Tel. 035842 20790 Kontakt über Gemeinde

FÜR DEN NOTFALL

Feuerwehr/Rettungsdienst 112

OF Niederoderwitz Depot, Südstr. 2 (03 58 42) 2 63 15
OF Oberoderwitz Depot, Dorfstr. 83 (03 58 42) 2 67 14

IRLS Ostsachsen

Allgemeine Erreichbarkeit (03 57 1) 4 76 50
 Anmeldung der Krankentransporte (07 00) 1 92 25 56
 Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117
 Erreichbarkeit:
 Mo., Di. und Do. 19.00–07.00 Uhr
 Mi. und Fr. 14.00–07.00 Uhr
 Sa. und So. 00.00–24.00 Uhr

Polizei 110

Bürgerpolizei Oderwitz

PHM Fechler (03 58 86) 7 66 92 44
 Seifhennersdorf (03 58 86) 7 66 90
 Löbau (03 58 85) 86 50
 Zittau (03 58 83) 6 20

Bundespolizei

Bundespolizeiinspektion Hirschfelde (03 58 43) 26 10
 Bundespolizeiinspektion Ebersbach (03 58 86) 7 60 20

ENSO-Störungsstelle

Erdgas (03 51) 50 17 88 80
 Strom (03 51) 50 17 88 81
 Service-Telefon (08 00) 6 68 68 68

Störungshotline

Trinkwasser	SOWAG	(01 71) 6 72 69 98
Abwasser	WAL Betrieb	(03 58 42) 2 08 81
Fäkalienentsorgung	WAL Betrieb	(03 58 42) 20 95 44



Straßensperrungen

Vollsperrung Mühlau: Im Kreuzungsbereich der Straßen „Mühlau“ und „Am Weiher“ wird bis zum 31.05.2020 ein Ersatzneubau der Brücke errichtet.

Halbseitige Sperrung B 96: In der Zeit vom 30.03. bis 30.04.2020 ist auf der Bundesstraße 96 in Niederoderwitz zwischen dem Kabelwerk bis zur Einfahrt der Sparkasse eine halbseitige Sperrung des Verkehrs angeordnet. Die Arbeiten werden hauptsächlich auf dem Gehweg durchgeführt und der Verkehr per Ampel geregelt. Die Sperrung wird täglich dem Arbeitsfortschritt angepasst. Grund dafür ist die Leitungsverlegung eines Telekom-Kabels sowie die Errichtung von Montagegruben. Wir bitten um Beachtung.

Wichtige Information!

Am Dienstag, dem 21.04.2020 bleibt das Einwohnermeldeamt geschlossen.

Grund hierfür ist die Umstellung der EDV.
 Wir bitten um Ihr Verständnis.

AMTLICHER TEIL

Aus dem Gemeinderat

Die monatliche Sitzung des Gemeinderates fand am 02. März, ab 19.00 Uhr, im Sitzungssaal des Gemeindeamtes statt. Zur Sitzung erschienen 11 von 16 Gemeinderäten. Nachdem die Bürgermeisterin die Anwesenden begrüßt hatte, erfolgten die Protokollbestätigung und die Beschlusskontrolle.

Aus der Sitzung ergaben sich folgende Beschlüsse und Informationen:

Entschädigungssatzung der Feuerwehr der Gemeinde Oderwitz

Die Gemeinde Oderwitz verfügt über eine Entschädigungssatzung für Angehörige der Freiwilligen Feuerwehr Oderwitz, mit Stand 07. März 2017. Die Höhe der Aufwandsentschädigungen wurden seit dem Jahr 1999, außer die Funktionen Jugend- und Kinderwart, nicht mehr angepasst.

Auf Anregung des Gemeindefeuerwehrausschuss (GFAS) wurde diese überarbeitet, da sich Änderungen bzw. Ergänzungen u. a. in den §§ 1, 3, 6 und 8 ergeben haben. Mit **Beschluss-Nr. 13/20** beschloss der Gemeinderat einstimmig die neue Entschädigungssatzung der Freiwilligen Feuerwehr Oderwitz. Es wurden u. a. folgende Änderungen bzw. Ergänzungen vorgenommen:

- Anpassung der Entschädigungspauschalen
- Einführung neuer Funktionen innerhalb der Feuerwehr

Die vollständige Satzung ist im Folgenden dieses Amtsblattes abgedruckt.

Vereinsförderung

Mit **Beschluss-Nr. 14/20** bestätigte der Gemeinderat einstimmig für das Jahr 2020 folgende Fördermittel im Rahmen der Richtlinie Vereinsförderung:

Leineweber e. V.	140,00 €
Modellbahnfreunde Niederoderwitz e. V.	350,00 €
Förderverein Grundschule	425,00 €
Reit-, Fahr- und Zuchtverein	
Niederoderwitz e. V.	400,00 €
Volkschor Oberoderwitz e. V.	300,00 €
Anglerverein „Frohsinn“ Niederoderwitz e. V.	200,00 €
Freunde und Förderer	
der Freiwilligen Feuerwehr Oderwitz	
Ortsfeuerwehr Oberoderwitz e. V.	200,00 €
FSV Oderwitz 02 e. V.	200,00 €
DRK Ortsverein Niederoderwitz e. V.	350,00 €

Zwei Gemeinderäte waren aufgrund Befangenheit von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

Änderung des Beschlusses-Nr. 03/20 zum Haushaltsplan der Gemeinde Oderwitz für 2020

Bei der Haushaltsprüfung für das Haushaltsjahr 2020 wurden durch das Kommunalamt Formfehler festgestellt. Zum einen entspricht das für den Ergebnishaushalt verwendete Muster nicht dem neuen Muster der VwV KomHSys.

Diese festgestellten Formfehler mussten berichtigt werden, deshalb war die Änderung des Beschlusses notwendig. Der Gemeinderat bestätigte daraufhin einhellig mit **Beschluss-Nr. 15/20** die Änderungen der Haushaltssatzung 2020.

Da uns das Kommunalamt rechtzeitig über die Fehler informiert hat, konnte die planmäßige Bekanntmachung der Haushaltssatzung im Amtsblatt am 04. März 2020 erfolgen, der Haushaltsplan vom 09. März bis zum 17. März 2020 ausgelegt werden und die Kommune ab dem 18. März 2020 nach den Inhalten des Haushaltsplanes für 2020 arbeiten.

Bauwesen

Für das Fördermittelbauvorhaben „Modernisierung der Außenbereichsanlagen in der Kita Knirpsenland“ wurde das Los „Garten- und Landschaftsbau“ ausgeschrieben.

Der Gemeinderat beschloss einvernehmlich die Vergabe der Garten- und Landschaftsbauarbeiten an die Firma OSTEAG mbH aus Zittau mit **Beschluss-Nr. 16/20** zu vergeben. Die Kosten belaufen sich auf 111.245,91 €. Für das Los „Holzzaun Vorgarten“ der Kita Knirpsenland wurde ebenfalls der Auftrag vergeben. Der Gemeinderat beschloss mit **Beschluss-Nr. 17/20** die Vergabe der Bauleistungen an die Firma Eichler GmbH & Co. KG zu einem Angebotspreis von 27.435,41 €.

Außerdem wurden weitere Leistungen im Rahmen des LEADER-Fördermittelvorhabens „Verbesserung und Erhaltung des Freibades Oderwitz“ vergeben.

Die Maler- und Bodenbelagsarbeiten wurden einstimmig mit **Beschluss-Nr. 20/20** an die Firma Steffen Lindner zu einem Angebotspreis von 24.747,06 € vergeben.

Mit **Beschluss-Nr. 21/20** beschloss der Gemeinderat einstimmig das Los „Erdarbeiten, Entwässerung, Abbruch, Fundamente“ für 18.467,02 € an das Baugeschäft Jan Czezine zu vergeben.

Zwei Gemeinderäte waren aufgrund Befangenheit von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

Für das VwV Investkraft-Fördermittelvorhaben „Erhaltung des Schützenhauses Oderwitz“ wurde das Los „Außenfassade und Gerüst“ durch die Gemeindeverwaltung ausgeschrieben. Der Gemeinderat beschloss einstimmig mit **Beschluss-Nr. 22/20** die Arbeiten an das Baugeschäft Jan Czezine für 52.995,91 € zu vergeben.

Zwei Gemeinderäte waren aufgrund Befangenheit von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

Des Weiteren wurde mit **Beschluss-Nr. 23/20** die Bürgermeisterin dazu ermächtigt, die Vergabe der Bauleistung Außentreppe am Schützenhaus an den wirtschaftlichsten Bieter zu vergeben. Dies wird notwendig, da das Vorhaben bis zum 31. Dezember 2020 abgeschlossen werden muss und die Außentreppe im April als Erstes abgebrochen werden soll.

Vergabe von Planungsleistungen

Für den Neubau eines zentralen Feuerwehrdepots in Oderwitz am Standort im Gewerbegebiet Am Spitzberg muss auf Grund der Vorgaben des Landkreises bis zum 30. April 2020 ein vollständiger Fördermittelantrag mit

dazugehöriger Baugenehmigung eingereicht werden. Dafür bedarf es Ingenieurleistungen der Leistungsphasen (LP) 1 bis 4.

Da auf Grund des finanziellen Gesamtrahmens die Kosten für die Ingenieurleistungen oberhalb des Schwellenwertes für eine EU-weite Ausschreibung liegen werden, wurde die STEG, Stadtentwicklung GmbH Dresden, als Projektsteuerer für die Ausschreibungen der Planungsleistungen beauftragt. Die Leistungen der LP 1 und 2 wurden bereits erbracht. Die Leistungen der LP 3 wurden vergeben. Nunmehr wurden die Leistungen nach der LP 4 durch **Beschluss-Nr. 18/20** einstimmig an das Planungsbüro IHR aus Zittau für 62.320,63 € brutto vergeben. Diese beinhalten u. a. ein Brandschutzkonzept und Wärmeschutznachweis sowie die Erbringung der LP 1–4 zum Leistungsbild Tragwerksplanung.

Im Rahmen der Planungen für den Neubau des Feuerwehrdepots in Oderwitz, müssen die Planungsleistungen auf Grund des aktuellen Schwellenwertes in Höhe von 214.000,00 € (ohne USt.) europaweit ausgeschrieben werden. Dies ist im Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) – Teil 4 und in der Verordnung über die Vergabe öffentlicher Aufträge (Vergabeverordnung – VgV) geregelt. Um diese Verfahren rechtskonform durchführen zu können, wurde die STEG, als Projektsteuerer für die Ausschreibungen der Planungsleistungen beauftragt. Dieser Auftrag beinhaltete vorerst Leistungen für die Anwendung der 80/20-Regel zur Vergabe von Planungsleistungen vor einem EU-weiten Vergabeverfahren. Der Gemeinderat beschloss einstimmig mit **Beschluss-Nr. 19/20** die Durchführung des Verfahrens nach GWB-Vergaberecht und an die STEG mbH Dresden in Höhe von 12.178,82 €, brutto zu vergeben.

Entwurfs-/Aufstellungsbeschluss eines vorhabenbezogenen Bebauungsplanes

In der Gemeinderatssitzung am 03. Februar 2020 wurde mit Beschluss-Nr. 12/20 der Beschluss zur öffentlichen Auslegung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Bestandssicherung und Erweiterung Firmengelände und Lagerflächen der Firma Domschke“ gefasst. Leider wurde eine Frist falsch angesetzt. Der Fehler wurde jedoch noch rechtzeitig bemerkt, sodass das Verfahren nicht beeinträchtigt ist. Die Veröffentlichung der Auslegung erfolgte im Amtsblatt am 05. März 2020. Der Gemeinderat beschloss mit **Beschluss-Nr. 24/20** einhellig die Änderung des Beschlusses 12/20 im Punkt 3 zur Wahrung der Formfristen.

Informationen/Verschiedenes

Die Bürgermeisterin informiert über Folgendes:

Fördermaßnahme „Umgestaltung Vorplatz“

Das SMWA hat in seiner Sitzung positiv über das Vorhaben „Errichtung eines Rast- und Informationsplatzes für die Oberlausitzer Umgebendehausstraße in der Gemeinde Oderwitz“ entschieden.

Die GRW-Mittel werden wie beantragt in den Jahren 2020 und 2021 zur Verfügung gestellt. Der entsprechende Förderbescheid soll der Verwaltung in den nächsten Tagen zugehen.

Statistiken

Wetterkabinett:

Im Jahr 2019 waren 949 Gäste ohne Wettervortrag, 1221 Gäste mit Wettervortrag und 102 Wettervorträge. Im Vergleich zum Vorjahr sind dies mehr.

Gewerbe:

Oderwitz hatte mit Stand zum 31. Dezember 2019 insgesamt 375 Gewerbebetriebe. Diese Zahl ist leicht rückläufig.

Zudem zeigte Frau Engel anhand einer Bilderpräsentation die umgesetzten Maßnahmen und Highlights aus dem Jahr 2019.

Die Sitzung endete um 20.15 Uhr.

Satzung

über die Entschädigung von Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehr Oderwitz mit den Ortsfeuerwehren Oberoderwitz und Niederoderwitz (Entschädigungssatzung)

Aufgrund von § 4 und § 21 der Gemeindeordnung des Freistaates Sachsen (SächsGemO), § 63 des Sächsischen Gesetzes über den Brandschutz, Rettungsdienstes und Katastrophenschutz (SächsBRKG) und § 13 der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern über die Feuerwehren und die Brandverhütungsschau im Freistaat Sachsen (Sächsische Feuerwehrverordnung – SächsFwVO) in der jeweils gültigen Fassung sowie der Feuerwehrsatzung der Gemeinde Oderwitz vom 04. Mai 2016 hat der Gemeinderat der Gemeinde Oderwitz in seiner öffentlichen Sitzung am 02. März 2020 folgende Satzung beschlossen:

§ 1 Aufwandsentschädigung für Funktionsträger

Die Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehr erhalten entsprechend ihrer Funktion nachfolgende Entschädigungspauschale:

- | | |
|---|---------------|
| (1) Gemeindeführer | 80,00 €/Monat |
| (2) Ortsteilwehrliniker | 60,00 €/Monat |
| (3) Jugendfeuerwehrliniker | 50,00 €/Monat |
| (4) Kinderfeuerwehrliniker | 50,00 €/Monat |
| (5) Atemschutzgeräteliniker | 30,00 €/Monat |
| (6) Die Stellvertreter erhalten 50 vom Hundert der in Absatz 1 bis 5 genannten Beträge. | |
| (7) Geräteliniker der Ortsfeuerwehr | 50,00 €/Monat |

§ 2 Ausübung von mehreren Funktionen

Werden von einer Person mehrere Funktionen nach § 1 ausgeübt, wird jeweils nur der höchste Entschädigungssatz gezahlt.

§ 3 Beförderung, Ehrung, Jubiläen, Jahreshauptversammlung

- Der zu befördernde Kamerad erhält eine Urkunde und die entsprechenden Schulterstücke für den Beförderungsgrad.
- Bei Jubiläen der Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehr Oderwitz werden folgende Zuwendungen gewährt:

Dienstjubiläen:	10 Jahre	50,00 €
	20 Jahre	50,00 €
	25 Jahre	50,00 €
	30 Jahre	75,00 €
	40 Jahre	75,00 €
	50 Jahre	75,00 €
	60 Jahre	100,00 €
	70 Jahre	100,00 €
	75 Jahre	100,00 €

Eine Unterscheidung zwischen Aktiv und Passiv erfolgt nicht.

- Die Zuwendung wird als Einmalprämie gezahlt.
- Bei folgenden Geburtstagen der Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehr Oderwitz werden Zuwendungen in Höhe von 20,00 € für ein Sachgeschenk und/oder einen Blumenstrauß gewährt.
Geburtstage:
20, 30, 40, 50, 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, 95, 100
- Die Freiwillige Feuerwehr Oderwitz erhält eine jährliche Zuwendung zur Ausgestaltung der Jahreshauptversammlung in Höhe von 800,00 € pro Dienstjahr.

§ 4 Lohnfortzahlung/Verdienstausfall

- Die Weiterzahlung des Arbeitsentgeltes bzw. der Dienstbezüge einschließlich Nebenleistungen und Zulagen regelt sich nach § 62 Abs. 1 SächsBRKG. Einem ehrenamtlich tätigen Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehr, der nicht Arbeitnehmer ist, wird der Verdienstausschlag nach § 62 Abs. 2 SächsBRKG i. V. mit der SächsFwVO ersetzt. Dem privaten Arbeitgeber wird der Betrag auf Antrag erstattet. Die Höhe des Verdienstausschlages ist glaubhaft zu machen.
- Bei der Berechnung der Zeit ist die Dauer des Einsatzes von der Alarmierung bis zum Einsatzende (Wiederherstellung der Einsatzbereitschaft) zugrunde zu legen. Angefangene Stunden werden auf volle Stunden gerundet.
- Bei Nachteinsätzen zwischen 22.00 und 06.00 Uhr werden notwendige Nachschlafzeiten mit auf die Einsatzdauer angerechnet. Die Festlegung der Dauer der Ruhezeit nach Nachteinsätzen legt der Einsatzleiter nach pflichtgemäßem Ermessen fest.

§ 5 Auslagen und Reisekosten

- Angehörige der Freiwilligen Feuerwehr Oderwitz erhalten auf Antrag die Auslagen erstattet, die ihnen durch die Ausübung des Dienstes einschließlich der Teilnahme an Aus- und Fortbildungsmaßnahmen und Untersuchungen entstanden sind. Die Auslagen sind nachzuweisen.
- Für genehmigte Dienstreisen wird der/dem Angehörigen der Feuerwehr eine Reisekostenvergütung nach dem Sächs. Reisekostengesetz, in der jeweils gültigen Fassung, erstattet.

§ 6 Pauschale Zuwendungen für Verpflegung bei Einsätzen/Alarmübungen/Ganztagesausbildung

- Bei Einsätzen wird, bezogen auf die Einsatzdauer, eine pauschale Zuwendung gewährt.
Einsatzdauer über 2 Stunden
= max. 3,00 €/eingesetzter Feuerwehrkamerad
Einsatzdauer über 6 Stunden
= max. 7,50 €/eingesetzter Feuerwehrkamerad

- (2) Bei Einsätzen, die von besonderer Schwere und Dauer sind, wird von der Bürgermeisterin im Einzelfall entschieden.
- (3) Für die Alarmübungen wird eine pauschale Zuwendung in Höhe von 3,00 € für je teilgenommen Kamerad gewährt.
- (4) Für Ganztagesausbildungen, die die Dauer von 6 Stunden überschreiten, wird eine pauschale Zuwendung in Höhe von 5,00 € für je teilgenommenen Kamerad gewährt.
- (5) Die jeweilige Zuwendung wird zweckgebunden in die Feuerwehrgasse gezahlt. Diese ist in allen Fällen sparsam und wirtschaftlich und nur für Verpflegung mit Speisen und nicht alkoholischen Getränken einzusetzen.

§ 7 Pauschale Zuwendungen für Einsätze/Alarmübungen (Einsatzgeld)

- (1) Jeder Kamerad, der unverzüglich zu einem Einsatz einsatzbereit am Feuerwehrdepot eintrifft, erhält ein Einsatzgeld in Höhe von 5,00 €.
- (2) Das Einsatzgeld wird für jeden Einsatz, unabhängig von Einsatzart, -ort und -zeit, einmalig gezahlt.

§ 8 Zahlungsweise

- (1) Die Entschädigung nach den §§ 1 und 2 wird quartalsweise bargeldlos gezahlt. Die Zahlung erfolgt im ersten Monat des Folgequartals.
- (2) Die Zuwendung anlässlich des Dienstjubiläums nach § 3 wird bargeldlos im Monat des Ereignisses gezahlt.
- (3) Die entstandenen Auslagen, Reisekosten und Zuwendungen nach §§ 5 und 6 sind innerhalb von 14 Tagen mit entsprechenden Belegen geltend zu machen.
- (4) Das Einsatzgeld nach § 7 wird jährlich (zum Ende eines Jahres) unbar an die Kameraden ausgezahlt.

§ 9 Inkrafttreten/Außerkräfttreten

1. Die Satzung tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.
2. Gleichzeitig tritt die Entschädigungssatzung der Gemeinde Oderwitz vom 07. März 2017 außer Kraft.

Oderwitz, 10. März 2020

A. Engel

A. Engel, Bürgermeisterin



Hinweis gemäß § 4 Abs. 4 Satz 4 SächsGemO

Sollte diese Satzung unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zu Stande gekommen sein, gilt sie ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zu Stande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,

4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist
 - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b) die Verletzung der Verfahrens- oder der Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 oder 3 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Jahresfrist jedermann diese Verletzung geltend machen. Sätze 1 bis 3 sind nur anzuwenden, wenn bei der Bekanntmachung der Satzung auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und die Rechtsfolgen hingewiesen worden ist.

Satzung

über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit (Entschädigungssatzung)

Der Gemeinderat der Gemeinde Oderwitz hat am 03. Februar 2020 aufgrund des § 4 in Verbindung mit § 21 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 09. März 2018 (SächsGVBl. S. 62), die zuletzt durch Art. 5 des Gesetzes vom 02. Juli 2019 (SächsGVBl. S. 542) geändert worden ist und § 52 Abs. 2 Sächsisches Schiedsstellengesetz (SächsSchiedsStG) vom 27. Mai 1999 (SächsGVBl. S. 247), das zuletzt durch Art. 2 Abs. 13 des Gesetzes vom 05. April 2019 (SächsGVBl. S. 245) geändert worden ist, folgende Satzung beschlossen:

§ 1 Entschädigung nach Durchschnittssätzen

- (1) Ehrenamtlich tätige Bürger erhalten auf Antrag den Ersatz ihrer notwendigen Auslagen und ihres Verdienstausfalls nach einheitlichen Durchschnittssätzen.
- (2) Der Durchschnittssatz beträgt bei einer zeitlichen Inanspruchnahme

bis zu 3 Stunden	15,00 €,
von mehr als 3 bis zu 5 Stunden	20,00 €,
von mehr als 5 Stunden (Tageshöchstsatz)	25,00 €.

 Wegezeiten werden nicht berücksichtigt.

§ 2 Aufwandsentschädigung/Sitzungsgeld

- (1) Gemeinderäte und sonstige Mitglieder der Ausschüsse erhalten für die Ausübung ihres Amtes anstelle der Entschädigung nach § 1 eine pauschale Aufwandsentschädigung. Diese wird gezahlt als
 1. monatlicher Grundbetrag in Höhe von 15,00 €,
 2. Sitzungsgeld je Sitzung in Höhe von 20,00 €,
 3. Sitzungsgeld je Sitzung Ausschuss (beratend und beschließend) in Höhe von 20,00 €.
- (2) Der erste ehrenamtliche Stellvertreter des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin erhält anstelle des in Abs. 1 genannten Grundbetrages einen Grundbetrag in Höhe von 20,00 €. Für eine länger andauernde, nicht vorhersehbare Vertretung des Bürgermeisters erhält der ehrenamtliche Stellvertreter des Bürgermeisters neben dem Grundbetrag der Aufwandsentschädigung nach Abs. 2 eine Entschädigung nach § 1.

- (3) Das Sitzungsgeld wird gewährt, wenn die nachgewiesene Teilnahme (Unterschrift in der Anwesenheitsliste) sich in der Regel über die volle Sitzung, mindestens aber die Hälfte der Sitzung erstreckt.
- (4) Bei mehreren, unmittelbar aufeinanderfolgenden Sitzungen desselben Gremiums wird nur ein Sitzungsgeld gezahlt.
- (5) Bei zweimaligem unentschuldigtem Fehlen von aufeinander folgenden Sitzungen des Gemeinderates, seiner Ausschüsse oder sonstiger von der Gemeinde einberufener Sitzungen wird die Aufwandsentschädigung gekürzt. Die Kürzung beträgt 7,50 € für jede versäumte Sitzung.
- (6) Die Aufwandsentschädigung entfällt bei entschuldigtem Fehlen unter der folgenden Maßgabe:
 1. der Anspruchsberechtigte hat sein Amt ununterbrochen länger als drei Monate tatsächlich nicht ausgeübt,
 2. bei Nichtausübung von mehr als drei Monaten bleibt der Grundbetrag für die ersten drei Monate des Fehlens erhalten. Für die über die drei Monate hinausgehende Zeit der Nichtausübung des Amtes entfällt der Grundbetrag.
- (7) Die Aufwandsentschädigung und das Sitzungsgeld werden vierteljährlich bargeldlos gezahlt. Die Zahlung erfolgt im ersten Monat des Folgequartals.

§ 3 Entschädigung ehrenamtlicher Tätigkeit bei Kommunalwahlen

- (1) Bei Kommunalwahlen erhalten ehrenamtlich Tätige folgende Entschädigung:

Wahlvorstandsmitglieder	35,00 €,
ganztätig eingesetzt Wahlhelfer	25,00 €,
Mitglieder des Gemeindevwahlausschusses am Wahlsonntag	25,00 €
- (2) Die Entschädigungen bei Landtags-, Bundestagswahlen und Wahlen zum Europäischen Parlament richten sich nach den gesetzlichen Vorgaben.

§ 4 Sonstige Entschädigungen

- (1) Anstelle der Entschädigungen nach § 1 erhalten nachfolgende Ehrenamtliche die angeführten pauschalen Aufwandsentschädigungen.
 1. Friedensrichter
Der Friedensrichter und sein Stellvertreter erhalten für die Ausübung ihres Amtes eine pauschale Entschädigung von monatlich

für den Friedensrichter	30,00 €
für den Stellvertreter	25,00 €
 2. Ortschronist
Der vom Gemeinderat bestellte Ortschronist der Gemeinde Oderwitz erhält für die Ausübung seines Ehrenamtes eine pauschale Entschädigung von monatlich 20,00 €.
 3. Namensweihen
Die Durchführung der Namensweihen im gemeindlichen Trausaal erfolgt von einem Ehrenamtlichen. Dieser erhält zur pauschalen Abgeltung seiner Aufwendungen aus der Tätigkeit eine Aufwandsentschädigung von

30,00 € pro Namensweihe an Wochentagen	
35,00 € pro Namensweihe an Wochenenden	
 4. Wetervorträge
Die Durchführung der Wetervorträge erfolgen von Ehrenamtlichen. Diese erhalten zur pau-

schalen Abgeltung ihrer Aufwendungen aus der Tätigkeit eine Aufwandsentschädigung von
20,00 € pro Vortrag

- (2) Mit dieser Pauschale sind die mit der Wahrnehmung des Ehrenamtes verbundenen persönlichen Aufwendungen insbesondere der Verdienstausschlag, Fahrkosten innerhalb des Gemeindegebietes sowie Telefonkosten abgegolten.
- (3) Die Entschädigung wird quartalsweise bargeldlos gezahlt. Die Zahlung erfolgt im ersten Monat des Folgequartals.

§ 5 Reisekostenersatz

Bei Verrichtungen im Zusammenhang mit der ehrenamtlichen Tätigkeit außerhalb des Gemeindegebietes erhalten ehrenamtlich Tätige neben der Entschädigung nach §§ 1, 2, 3 und 4 einen Reisekostenersatz für die entstandenen notwendigen Auslagen für Fahrtkosten, Wegstreckenentschädigung und Übernachtungskosten. Die Erstattung ist entsprechend §§ 5, 6 und 9 SächsReisekostengesetz (in der jeweils gültigen Fassung) begrenzt.

§ 6 Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft. Gleichzeitig tritt die Satzung über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit vom 03. Mai 2016, außer Kraft.

Oderwitz, 06. Februar 2020

A. Engel

A. Engel, Bürgermeisterin



Hinweis gemäß § 4 Abs. 4 Satz 4 SächsGemO

Sollte diese Satzung unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zu Stande gekommen sein, gilt sie ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zu Stande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist
 - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b) die Verletzung der Verfahrens- oder der Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 oder 3 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Jahresfrist jedermann diese Verletzung geltend machen. Sätze 1 bis 3 sind nur anzuwenden, wenn bei der Bekanntmachung der Satzung auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und die Rechtsfolgen hingewiesen worden ist.

NICHTAMTLICHER TEIL

MITTEILUNGEN UND INFORMATIONEN AUS DEN SACHGEBIETEN

Ordnungsamt

Hinweise zu Traditions- und Lagerfeuern

Private Lagerfeuer unterliegen den Regelungen zu offenen Feuern, Traditions- oder Lagerfeuern, die in der Polizeiverordnung der Gemeinde Oderwitz vom 05. März 2019 verankert sind. Die Zustimmung des Eigentümers der Fläche, auf der das Feuer entzündet wird, muss ebenfalls vorliegen. Dabei ist zu beachten, dass **mindestens eine Woche** vor dem beabsichtigten Feuer bei der Gemeindeverwaltung, als zuständige Ortspolizeibehörde ein schriftlicher Antrag einzureichen ist. Die Genehmigung wird nur erteilt, wenn Sie bei Antragstellung die 10,00 € Bearbeitungsgebühr in bar oder per Überweisung unter Verwendungszweck: Lagerfeuergebühr, Name, Vorname vorab eingezahlt haben.

Umwelt- und forstrechtliche Bestimmungen sowie Vorgaben von Hausordnungen oder Kleingartenvereinen sind ebenfalls zu beachten.

Brennbare Flüssigkeiten sind als Brandbeschleuniger ungeeignet und gefährlich, seien Sie vorsichtig beim Anzünden.

Ins Feuer gehören trockene Pflanzenreste und unbehandeltes Holz. Abfälle, nasses Holz und Kunststoffe führen nicht nur zu Rauchbelästigungen, sondern setzen Schadstoffe frei und dürfen daher **nicht** verbrannt werden.

Halten Sie ausreichend Abstand zu Gebäuden, die Feuerwehr empfiehlt mindestens 50 m. Halten Sie Abstand zu Straßen. Beachten Sie die Windrichtung und vermeiden Sie Funkenflug und Rauchbelästigung.

Offenes Feuer muss beaufsichtigt werden. Achten Sie auf kleine Kinder, sie unterliegen sehr schnell der Faszination des Feuers und unterschätzen die Gefahr.

Wer ein Feuer entzündet oder betreibt ist für die Folgen verantwortlich und kann daher bei Schäden in Anspruch genommen werden. Vom Feuer darf keine unmittelbare Brandgefahr für die Umgebung ausgehen. Es sind ausreichende Löschmittel (Wassereimer, Gartenschlauch, Sand, Feuerlöscher) bereit zu halten.

Ein offenes Feuer kann durch die Feuerwehr gelöscht werden, wenn dies die Polizei anweist, Gebäude gefährdet sind, Anwohner durch den Rauch belästigt werden oder gegen umweltrechtliche Bestimmungen verstoßen wird.



Halten Sie eine Zufahrt für Feuerwehr und Rettungsdienst frei. Bei Verbrennungen kühlen Sie mit Wasser. Zögern Sie nicht, im Zweifel den Notruf 112 zu wählen. Ihre Feuerwehr ist rund um die Uhr für Sie einsatzbereit.

Ehrlich, SB Sicherheit/Ordnung/Brandschutz

Nachbarschaftshilfe Oderwitz

In der Corona-Krise gilt es Solidarität und Menschlichkeit zu zeigen. In unserem Oderwitz gibt es Senioren oder Personen in Risikogruppen, die ihre eigenen vier Wände nicht mehr verlassen wollen oder verlassen dürfen. Sie brauchen unsere konkrete Hilfe bei den täglichen Besorgungen wie Einkäufen von Lebensmitteln und Arzneimitteln aber auch mal den Hund ausführen. Aus diesem Grund haben sich einige engagierte Oderwitzer zusammengefunden und die „Nachbarschaftshilfe Oderwitz“ ins Leben gerufen. Wer sich also in der Lage fühlt, anderen im Ort in dieser schwierigen Zeit zu helfen, sollte sich melden – und genauso sollen sich auch bitte alle melden, die Hilfe benötigen. Und bitte keine Angst oder Scham – einfach die Hotline 0178 1284090 zwischen 08.00 und 18.00 Uhr anrufen oder eine E-Mail an oderwitz.hilfe@gmail.com schreiben. Die Kontaktvermittlung erfolgt dabei nicht öffentlich, sondern über eine Vertrauensperson, die Hilfe direkt vermittelt.

Worum wir aber alle Oderwitzer bitten, ist die Mundpropaganda – bitte berichten Sie in der Nachbarschaft über diese Initiative und geben die Telefonnummer und E-Mail weiter.

Mehr Informationen in der Facebook-Gruppe:
Nachbarschaftshilfe Oderwitz

*Im Namen der Organisatoren
Ihr Tom Stöcker*

Gewerbeamt

Gewerbe – aktuell

Wir gratulieren allen ungenannten Gewerbetreibenden herzlich und wünschen alles Gute, Gesundheit, persönliches Wohlergehen und weiterhin viel Erfolg.

Betriebsjubiläen im Gemeindegebiet

April

10 Jahre

Richter, Ralf

Zimmerei und Ingenieurholzbau; Musterhaus für ökologisches Bauen

Am Spitzberg 21

Hummitzsch, Gerd

mobile Mosterei und Ölmanufaktur; Gewinnung, Verarbeitung, Veredlung und Vertrieb von Produkten aus Forst, Gartenbau und Landwirtschaft

Franz-Mehring-Straße 23

Einwilligung

zur Veröffentlichung von personenbezogenen Daten
Gemäß § 4 des Sächsischen Datenschutzgesetzes setzt die Veröffentlichung personenbezogener Daten die Einwilligung des Betroffenen voraus.

zur Geburt von

Name, Vorname

Geburtsmonat

Einwilligung **muss** durch den Sorgeberechtigten erfolgen!

**zum Altersjubiläum
im Amtsblatt der Gemeinde Oderwitz**

Mit meiner Unterschrift willige ich ein, dass anlässlich meines persönlichen Altersjubiläums ab frühestens 70., 75., 80., 85., 90., 100. und jedem weiteren Geburtstag, eine Veröffentlichung im Amtsblatt der Gemeinde Oderwitz erfolgen kann. (Veröffentlicht wird: Name, Vorname, Straße, Hausnummer, Jubiläum)

Name, Vorname

Geburtsdatum

Wohnanschrift

zum Sterbefall

Name, Vorname

Sterbemonat

(kann auch von den Angehörigen ausgefüllt werden)

Zutreffendes bitte ausfüllen!

Die Einwilligung ist auf unbestimmte Zeit gültig und kann jederzeit widerrufen werden.

Eine darüber hinausgehende Veröffentlichung oder Weitergabe der Daten an eine andere Stelle (z. B. Lokalpresse, Banken, Versicherungen u. a.) wird nicht gestattet.

Datum

Unterschrift

Bitte zurück an: Gemeindeverwaltung Oderwitz
Einwohnermeldeamt
Straße der Republik 54
02791 Oderwitz

Gewerbeneuanmeldungen

Netsch, Christoph Gartenstraße 14
Baggerarbeiten, Erd- und Abbrucharbeiten

„Fiedler Gebäudedienste“
Fiedler, Frank Zur Lindenallee 20a
Bodenlegearbeiten, Objektbetreuung, Kleinreparaturen

Eine Veröffentlichung der personenbezogenen Daten erfolgt nur, wenn die entsprechende schriftliche Einverständniserklärung des jeweiligen Gewerbetreibenden vorliegt.

Bereits erteilte Einverständniserklärungen behalten ihre Gültigkeit, können aber jederzeit widerrufen werden.

GEBURTSTAGS-JUBILARE

Wir gratulieren allen Jubilaren unserer Gemeinde, die in diesem Monat ihren Geburtstag feiern, auch denen, die aus persönlichen oder datenschutzrechtlichen Gründen nicht genannt sein wollen, auf das Herzlichste und wünschen für die weiteren Lebensjahre alles erdenklich Gute, Gesundheit, Wohlergehen und Lebensfreude.



am 13.04. Herr **Werner Schindler** zum 75. Geburtstag
Untere Dorfstraße 22

Abfallentsorgung

Abfuhrtermine für April 2020

Restmüll 16.04.2020
29.04.2020

Bioabfall 07.04.2020
22.04.2020
06.05.2020

Blaue Tonne 20.04.2020

Gelbe Tonne
OT Niederoderwitz 21.04.2020
OT Oberoderwitz 20.04.2020



– Bereitstellung wie immer –

Abfallkalender für 2020 verlegt – was tun?

Unter www.abfallkalender-loebau-zittau.de finden Sie alle Termine für Ihren Ort auf einen Blick.

MITTEILUNGEN UND INFORMATIONEN AUS DEN EINRICHTUNGEN

Wetterkabinett / Touristinformation

Vorankündigung 20 Jahre Wetterkabinett



Die Planungen laufen derzeit, die Veranstaltung findet nur statt, wenn die Corona-Krise überstanden sein sollte!

Am **Sonntag, dem 17. Mai 2020** feiern wir **20 Jahre „Wetterkabinett“** mit einem schönen Fest. Dazu lade ich Sie recht herzlich von 10.00 bis ca. 17.00 Uhr ein. Disko und Blasmusik verschönern diesen Tag. Es werden die Meteorologen Michala Koschak, Thomas Globig und Donald Bäcker da sein und sich in zweimal einer halben Stunde am Nachmittag Ihren Fragen stellen. Genaueres zum Ablauf und Programm gibt es dann im nächsten Amtsblatt.

Bärbel Reich, Wetterkabinett/Touristinformation

Bauernregel für April:

*Hat der April mehr Regen als Sonnenschein,
wird's im Juni trocken sein.*

Ausflugs- und Veranstaltungstipps Monat April

- 25.04. Vollyballturnier
des TSV Niederoderwitz e. V.
- 30.04. Hexenfeuer mit Lampion und Fakelumzug
im Gewerbegebiet „Am Spitzberg“

Vorschau Mai

- 01.05. Eröffnung Gartenbahnanlage –
Modelleisenbahnland Oderwitz e. V.

Wanderplan der Wandergruppe „Oderwitz“ Monat April:

- 26.04. ab 08.45 Uhr NORMA
geführte Wanderung zur Kirschblüte
in Groß-Radisch
Parken am Start, Hundeteilnahme möglich
Distanz: 8 km, Imbissstände sind vorhanden
Start ist gegen 10.00 Uhr in Groß-Radisch,
Zur Hohen Dubrau 57, Dauer ca. 3 Stunden.
Ziel ist der Monumentenberg.
Der Rückweg beträgt 1 km.
- 23.05. Wanderung auf den Tannenberg (Jedlova)
Mit dem Zug 07.59 Uhr ab Großschönau.

Ortsgeschichte

Das Archiv über die Ortsgeschichte der Gemeinde Oderwitz bekommt immer wieder Zuwachs. Ein wesentlicher Bestandteil des Archivs sind die vorhandenen Chroniken und das Bildmaterial. Es gibt auch immer mehr Bürger die Schriften, Urkunden, Fotos und anderes Mehr, was von öffentlichen Interesse sein kann, bei der Gemeinde anbieten.

Das sind zum Beispiel Webschützen, das Emailschild „Gemeindeschwesternstation“ (Wer kennt denn heute noch die Wiegestunde?), Unterlagen vom „Zauberschleier“ und Fotos von längst Vergessenen.



Selbst unsere erwachsene Jugend weiß nichts von den Brigadetagebüchern der Betriebe und Patenschaften zu Schulklassen.



Das alles ist für unsere Nachwelt wertvoll. Wie wichtig das sein kann, wird oftmals erst nach historischem Abstand festgestellt. Im vorigem Jahr bekamen wir aus dem Nachlass von **Willy Ritter** Fotos von der Familie Dennerlein.

Besonders wertvoll war eine Überlassung der Familie Henke. Enge Vertraute des verstorbenen Bäckermeisters **Karl-Heinz Henke** wussten von seiner Leidenschaft. Er sammelte Ansichtskarten und Fotos über die Gemeinde Oderwitz sowie über Handwerk und Gewerbe.



Es sammelten sich neun geordnete Akten bei ihm an. Die Sammlung wurde von ihm beschriftet und mit eigenen Fotos ergänzt. Sie ist für den Betrachter perfekt. Er sagte damals „das landet später bei der Gemeinde“. Und tatsächlich, seine Familie entschied sich alle neun Aktenordner dem Gemeindearchiv zu überlassen. Dafür möchten wir uns bei der Familie Henke besonders bedanken.

Bedanken möchten wir uns natürlich auch bei allen Bürgern die uns bei Recherchen geholfen haben, die uns Material überließen und die uns wertvolle Hinweise gegeben haben. Sollte der eine oder andere Leser auch Hinweise haben, dann gibt es als Ansprechpartner

- die Mitglieder der Arbeitsgemeinschaft Ortsgeschichte
 - die Gemeindeverwaltung Oderwitz
 - und ortschronisten-oderwitz@web.de
- Telefon 0172/7914913
(Vorsitzender der AG Ortsgeschichte).

Klaus Reichel, Mitglied der AG Ortsgeschichte

Kindereinrichtungen/Schulen

**„Ärztin, Bäcker,
Malersmann, was ich
einmal werden kann.“**



Projektzeit im Märchenland Oderwitz

In der letzten Zeit haben wir viele interessante Berufe kennengelernt.

Mit einem Steckbrief, berichteten unsere Eltern von ihren Berufen, ihren Arbeitsstellen und welche Aufgaben sie dort erledigen. Viele Kinder haben schon eine Idee, was sie später einmal werden wollen. Arzt, Erzieherin, Lehrerin, Bauarbeiter, Polizist u. v. m. sind bei uns sehr beliebte Berufswünsche.

Fleißig haben wir an der Faschingsdekoration für unseren Kindergarten gearbeitet. Es entstanden eine Malerecke, eine Gärtnerei, eine Autowerkstatt, ein Friseursalon, eine Bäckerei, eine Baustelle und eine Arztpraxis.

Jetzt sieht es bei uns sehr schön aus und für jeden gibt es etwas zu gucken.

Bei verschiedenen Spielen lernten wir, welche Werkzeuge, Geräte und Materialien für die unterschiedlichen Berufe nötig sind.

Ein Berufelied, das uns in der Faschingszeit begleitete, wurde um viele Strophen erweitert und so findet sich fast jedes Kind mit seinem Berufswunsch darin wieder. Der große Höhepunkt waren die vielen Besuche bei verschiedenen Oderwitzer Firmen. Dort konnten wir uns ansehen welche Arbeiten zu erledigen sind und was dazu gebraucht wird.

Beim Schuster-Bäcker und dem Otto-Bäcker kneteten wir den Teig und formten Brötchen und Zöpfe, die wir uns nachher schmecken lassen durften.

In Oliver Niegisch seiner Autowerkstatt zogen wir einen alten Reifengummi von einer Felge und zogen einen neuen auf. Anschließend montierten wir die Räder am Auto. Dr. Hanzl und sein Team zeigten uns die verschiedensten Räume ihrer Praxis, Instrumente und Geräte, die ihn bei seiner täglichen Arbeit begleiten. Bei einem Ultraschall konnten wir ein Herz schlagen sehen.

Auf dem Pferdehof vom Reit-, Fahr- und Zuchtvereien Niederoderwitz e.V. halfen wir beim Putzen der Pferde und der Müller Herr Berthold zeigte uns, wie aus Weizenkörnern Mehl entsteht.

Dr. Schröpel behandelte mit uns Kuscheltiere und zeigte seine Tierarztpraxis.

Bei der Baufirma Domschke lernten wir wie man Pflastert, Rohre verlegt und Mauern errichtet.

Sogar den großen Radlader und Bagger konnten wir ausprobieren.





Im März haben wir dem Hufschmied Herrn Dröbler über die Schulter geschaut. Ebenfalls stattete uns der Zimmermeister Tom Hagenow einen Besuch ab und zeigte uns wie man Holz bearbeiten kann. Auch der Elektromeister Herr Lucke zeigte uns was Strom alles kann. Am 25. Februar feierten wir unseren Berufefasching im Märchenland. An verschiedenen Stationen konnten die Kinder Tätigkeiten einzelner Berufe spielerisch ausprobieren.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen Firmen und Handwerkern, die wir besuchen durften. Mit tollen Angeboten und guten Erklärungen haben Sie den Kindern ihre Berufe nahegebracht. Vielen Dank sagen

*die Kinder und Erzieherinnen
der DRK-Kita „Märchenland“.*

Informationen

Neues aus der Erfinderkiste - Hinweise zur Schließung unserer Bildungsstätte und Freizeiteinrichtung

Liebe Kinder, Eltern und Besucher der Lernwerkstatt Erfinderkiste, die Landesregierung hat am 16. März 2020, 16.30 Uhr eine Allgemeinverfügung zur Schließung von Einrichtungen im Freistaat Sachsen veröffentlicht. Damit bleibt unsere Einrichtung ab diesem Tag bis einschließlich Freitag, den 17. April 2020 geschlossen.

Alle Kulturveranstaltungen, offenen Angebote, Projekt-tage, Kindergeburtstage und GTAs in unserer Einrichtung sind bis auf weiteres abgesagt. Wir passen diese Entscheidung an die allgemeine Entwicklung an und werden rechtzeitig dazu auf unserer Homepage oder über Socialmedia informieren.

Nun steht uns eine schwere Zeit – ohne forschende Kinder und begeisterte Entdecker – in unserer Lernwerkstatt bevor.

Wir wünschen uns sehr, bald wieder für Euch öffnen zu dürfen und unsere Erfinderkiste mit Kinderlachen und funkelnden Augen zu füllen.

Dabei sind wir doch so gut ins neue Jahr gestartet! Nach einem tollen Auftakt und vielen interessierten

Forschern in den Ferienwochen haben wir zuversichtlich auf das bevorstehende Jahr geschaut und unsere Terminbücher waren voll mit Kindergeburtstagen, Projekttagen der Schulen usw. ...

So haben wir uns beispielsweise gemeinsam mit unserem Träger der Einrichtung, dem Waldhäusl, an der „**Klima-Aktionswoche 2020: Weniger ist fair!**“, initiiert vom KlimaKitaNetzwerk, beteiligt. Bei der Klima-Aktionswoche vom 02. bis 06. März 2020 stand diesmal der Ressourcenschutz im Mittelpunkt. Die LernbegleiterInnen und Kinder stellten sich daher auch bei uns den Fragen: Was passiert mit meinem Spielzeug, wenn es kaputt ist? Können wir abfallfrei einkaufen? Wie viel Müll produzieren wir in einer Woche? Und können wir aus dem Müll noch etwas sinnvolles basteln/gestalten? Zusammen mit den Kindern gingen wir auf Entdeckungsreise und haben ein Zeichen für Klima- und Ressourcenschutz gesetzt. Die Kinder waren begeistert! So wurde u. a. auch bildhaft untersucht, welch weiten Weg eine Orange aus Spanien zurücklegt und wie kurz der Transportweg eines Apfels in Deutschland ist. Das Projekt soll nach dieser Woche nicht beendet sein, da waren sich alle einig! Das Thema Klima und Nachhaltigkeit wird sich in unseren Alltag integrieren und als Grundhaltung übernommen. Dafür begeben wir uns als Lernwerkstatt gern auf einen langen, spannenden Weg ...

Und auch vom Projekt: „**ZukunftsMusiker**“ – „**Singende Kindergärten**“ von der dm-Initiative ZukunftsMusiker werden wir profitieren. Als eine von zwei Einrichtungen aus dem Landkreis Zittau konnte die Bewerbung unseres Trägers überzeugen, so dass wir an dem kostenlosen Weiterbildungsprogramm teilnehmen dürfen, welche das kindgerechte und ritualisierte Singen und Bewegen mit Kindern neu entdeckt. Wir sind gespannt, was uns in den nächsten Monaten erwartet und mit welch wunderbaren Inspirationen wir mit den Kindern Neues umsetzen können. Hierzu sind Angebote in der **Rumfahrkiste Oderwitz** geplant, die auch Sie, als Familien und Einwohner von Oderwitz, gern in Anspruch nehmen dürfen.

Sollte sich die Lage bis dahin entspannen, so laden wir Sie und Ihre Kinder schon heute recht herzlich zu einem Kindermusical von Leichtfuß & Liederliesl in die Erfinderkiste ein! Es soll am 08. Mai 2020 gegen 9.30 Uhr stattfinden. Genaueres geben wir gern noch bekannt.

Liebe Kinder und Eltern, passen Sie gut auf sich auf – bei bester Gesundheit!

Vielen Dank für Euer/Ihr Verständnis!

Über info@kiga-waldhaeusl.de sind wir für Anfragen erreichbar.

*Team Lernwerkstatt Erfinderkiste
Waldhäusl e. V.*

Unser Verein - stark für die Region



Die Entwicklung der Region mit innovativen Ideen aktiv mitgestalten! Unter diesem Motto können noch bis zum 30. April 2020 Anträge im Rahmen des 3. Ideenwettbewerbes der LEADER-Region „Kottmar“ bei der Lokale Aktionsgruppe (LAG) in Herrnhut eingereicht werden.

Die Nachwuchsförderung im Vereinswesen steht dabei ebenso im Fokus wie die Stärkung des Zusammenhalts und des Gemeinschaftsgefühls. Die eingereichten Projektideen können beispielsweise einen Beitrag zum Umwelt- oder Tierschutz liefern, die Oberlausitzer Traditionen pflegen, demokratische Strukturen stärken, soziokulturelle Angebote verbessern oder das Ortsbild aufwerten. Gefördert werden nachhaltige Projekte mit einem **deutlich erkennbaren Mehrwert** für ihre Mitglieder, die Kommune und die gesamte Region.

Die **15 besten Projektideen** zur Entwicklung des dörflichen und regionalen Gemeinschaftslebens werden durch eine Jury ausgewählt und im Juni mit jeweils 2.000,00 € prämiert.

Mitmachen können alle Vereine aus Ebersbach-Neugersdorf, Herrnhut, Oderwitz und Kottmar.

Projekte, mit denen laufende Kosten oder regelmäßige Veranstaltungen finanziert werden sollen, sind vom Wettbewerb ausgeschlossen.

Hinweise zur Antragstellung und weitere Informationen erhalten Sie beim Regionalmanagement unter 035873 34936 und unter www.region-kottmar.de

Landgestalterinnen und Dorfgenießer gesucht

„Hoch vom Sofa!“ macht's möglich

Kinder und Jugendliche können sich mit ihrer Idee bewerben und „Hoch vom Sofa!“ macht aus 100,00€ Startguthaben 500,00 € Projektförderung!

Über 3.000 Kinder und Jugendliche aus Sachsen haben in den letzten zehn Jahren das Motto des Programms Hoch vom Sofa! wörtlich genommen und ihre Träume und Ideen in die Tat umgesetzt. Sie initiierten im Dorf ein Festival für Toleranz, bauten eine Insektenbeobachtungsstation oder schrieben ein Kochbuch für die Nachbarschaft.

Auch in diesem Jahr ermutigen wir Jugendliche, sich einzumischen. Gefragt sind Ideen, mit denen im Alltag etwas verändert oder vor Ort gestaltet wird. Jugendliche zwischen 12 und 18 Jahren können sich ab sofort mit ihren eigenen Vorschlägen bewerben und haben die Chance, eine Projektförderung von bis zu 2.500,00 € und fachliche Begleitung durch das Hoch vom Sofa!-Team der Deutschen Kinder- und Jugendstiftung (DKJS) zu erhalten.

Junge Menschen oder ihre Projektpartner (ein Verein, Verband oder Gemeindevertreter etc.) aus den ländlichen Regionen Sachsens können sich telefonisch vom „Hoch vom Sofa!“-Team beraten lassen. Wir stehen engagierten Jugendlichen bei Fragen zur Seite und beraten bei der Projektentwicklung direkt vor Ort.

Ansprechpartnerinnen sind:

Für die Landkreise Görlitz, Bautzen
und Sächsische Schweiz, Osterzgebirge:

Edda Laux, Telefon 0351 32015655, edda.laux@dkjs.de

Weitere Informationen gibt es unter:

www.starkimland.de/hochvomsofa

Deutsche Kinder- und Jugendstiftung Sachsen,
Bautzner Straße 22, 01099 Dresden

Neues gemeinsames Projekt: „365°Urlaub – Familienerlebnisse in der Dreiländerregion“

Mit der neuen Familienbox „365°Urlaub – Familienerlebnisse in der Dreiländerregion“ geht die Touristische Gebietsgemeinschaft Naturpark Zittauer Gebirge/Oberlausitz ab April an den Start. Für Gäste bedeutet das geballten Freizeitspaß für die ganze Familie in einer buchbaren Box. Dabei ist der Name „365°Urlaub“ ganz bewusst an das Motto der Kulturhauptstadtbewerbung der Dreiländerregion angelehnt und zielt auf das 365 Tage im Jahr verfügbare deutsch-polnisch-tschechische Urlaubserlebnis ab. „Die Familienbox ist Ergebnis der Zusammenarbeit der regionalen Marketingprofis im Lenkungsausschuss unserer TGG“, so Vorstandsvorsitzender Thomas Zenker. „Ziel ist es, den Gästen ohne viel Aufwand das Dreiländereckerlebnis nahe zu bringen. Schließlich werben wir überall damit, vor Ort müssen sich unsere Besucher bislang dann aber kümmern.“ Mit der Familienbox „365°Urlaub“ ist hier ein Anfang getan. „Die Box soll Lust machen auf unsere Region und die Vielzahl der Freizeitmöglichkeiten zumindest andeuten.“ Die Nutzung des neuen Angebotes ist denkbar einfach. Wer mindestens zwei Übernachtungen in der Region bucht, kann die Erlebnisbox dazukaufen. Um alle Leistungen nutzen zu können, empfiehlt Linda Pietschmann vom Tourismuszentrum einen Mindestaufenthalt von drei Nächten: „Je länger sich die Gäste in der Region aufhalten, umso mehr der zehn beteiligten Freizeiteinrichtungen sind erlebbar.“ Bei Buchung Ihres Urlaubs erhält die ganze Familie eine hochwertige Versandbox, welche neben dem Begleitheft mit den Informationen zu den einzelnen Partnern auch drei familiengerechte Wanderungen im „Steinzoo“ des Zittauer Gebirges beinhaltet. Außerdem liegt der Box für jeden Erwachsenen und jedes Kind zwischen 3 und 14 Jahren ein personalisierter Urlaubspass bei, welcher vor Ort den freien Eintritt in die Freizeitattraktion sichert. Mit einem Preis von 55,00 Euro für den Erwachsenen und 25,00 Euro für das Kind spart der Gast 40 Prozent des regulären Kaufpreises.

„Als wir im Lenkungsausschuss der Touristischen Gebietsgemeinschaft Naturpark Zittauer Gebirge/Oberlausitz e.V. darüber diskutierten, wie es gelingen könnte, die Urlauber länger in der Region zu halten und unser Urlaubsgebiet auch über die Kanäle der Marketinggesellschaft Oberlausitz sichtbar zu machen, sind wir auf die Idee eines Rundum-Sorglos-Paketes gekommen“, so Rüdiger Schaper vom KiEZ Querxenland Seiffenhennersdorf, gleichzeitig Vorsitzender des Lenkungsausschusses. „Mit ihrer strategischen Neuaufstellung hat die Marketinggesellschaft Oberlausitz mbH den touristischen Akteuren der Region einen Plan an die Hand gegeben, welcher nun zu füllen ist. Unseren Aufschlag bildet dabei die Familienbox“.

Erhältlich ist die Urlaubsbox ab April im Tourismuszentrum Naturpark Zittauer Gebirge, aber auch direkt bei den Beherbergungsbetrieben, die im März über das Verfahren informiert werden. „Ob große gewerbliche Player oder private Ferienwohnung – wir finden eine Möglichkeit, dass alle unsere Übernachtungsgäste vom Mehrwert der Urlaubsbox profitieren“, so Linda Pietsch-

mann weiter. „Da es sich um Erlebnisse in der Dreiländerregion handelt, freuen wir uns besonders, dass wir das moderne tschechische Science-Center iQLandia in Liberec und den polnischen Anbieter für Bootsausflüge Boats and Friends aus Zgorzelec für eine Zusammenarbeit gewinnen konnten.“

„Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit bei der Erstellung der Informationsmaterialien beim Trixi-Ferienpark. Eine Landingpage, welche unter der Adresse www.365GradUrlaub.de erreichbar sein wird, befindet sich aktuell noch in der Aufbauphase und soll dem Gast auf einer extra dafür angelegten Internetseite das Produkt vorstellen“, erklärt Linda Pietschmann.

Partner der Box:

Zittauer Schmalspurbahn
Deutsches Damast- und Frottiermuseum
Weberstube Jonsdorf
Trixi-Ferienpark
iQLandia Liberec
Burg und Koster Oybin
Städtische Museen Zittau
Schmetterlingshaus Jonsdorf
Heimatemuseum Herrnhut
Boats and Friends Zgorzelec

Stimmen zur Box:

„Die Städtischen Museen Zittau unterstützen das Projekt 365° selbstverständlich. Unsere Region bietet einzigartige Schätze und Erlebnisse, die keinem Besucher vorenthalten werden dürfen. Mit der Box ist das erste Mal so kompakt und professionell ein Produkt entstanden, das unmittelbar dem Touristen vor Ort angeboten werden kann. Er hält damit viele Möglichkeiten in den Händen, die je nach Vorliebe genutzt werden können. Wir wünschen dem Projekt viel Erfolg und für die Zukunft weitere tatkräftige Partner, die die Erlebnisbox bereichern. Davon können nur alle Seiten profitieren:

- die Touristen, die einen Leitfaden und Vergünstigungen erhalten,
- die einzelnen Stationen, die beworben werden und bestenfalls steigende Besucherzahlen verbuchen können
- die Region, die sich als Ganzes mit reichhaltigen Attraktionen präsentiert.“

Dr. Peter Knüvener, Museumsdirektor

Das Zittauer Gebirge ist ein attraktives Reiseziel für Familien. Kinderfreundliche Wanderwege über Stock und Stein locken ebenso wie Freizeitangebote für jede Altersklasse. Für Familienurlauber die das Zittauer Gebirge bislang nicht im Fokus hatten, bietet die Familienbox „365° Urlaub“ einen attraktiven Anreiz, die Region im Dreiländereck mit ihren zahlreichen Freizeitangeboten zu entdecken. Die Beteiligung an diesem touristischen Leitprodukt fügt sich gut in die familienfreundliche Ausrichtung der Zittauer Schmalspurbahn ein, denn der Nachwuchs von heute, sind die Bahnfans von morgen. In der Vermarktung unserer eigenen Übernachtungsangebote profitieren wir zukünftig selbst von dem Marketinginstrument dass zu einer besseren Auslastung und Erhöhung der Übernachtungsdauer dienen soll.

*Ingo Neidhardt
Geschäftsführer der Zittauer Schmalspurbahn*

Hintergrund Besetzung Lenkungsausschuss:

Burg und Kloster Oybin, KiEZ Querxenland, Herrnhuter Sterne, Trixi-Ferienpark, Zittauer Schmalspurbahn, Museum Herrnhut, Stadtmarketing Zittau, Deutscher Alpenverein Sektion Zittau, IHK Zittau, Naturpark Zittauer Gebirge e.V., Jonsdorfer Kur und Tourismus GmbH, Marketinggesellschaft Oberlausitz mbH, Tourismuszentrum Naturpark Zittauer Gebirge, Landkreis Görlitz

*Tourismuszentrum Naturpark Zittauer Gebirge
Facebook.com/NaturparkZittauerGebirge
Instagram.com/naturpark.zittauer.gebirge
www.zittauer-gebirge.com*

FEUERWEHR ODERWITZ

Unter Vorbehalt der derzeitigen Entwicklung geben wir bekannt:

Depotfest

Am **Samstag, dem 9. Mai 2020** öffnet die Ortsfeuerwehr Niederoderwitz ab 11.00 Uhr Tür und Tore zum alljährlichen **Depotfest in der Südstraße 2**. Unsere Freunde vom Schützenverein Oderwitz geben den gebührenden Startschuss. Gulaschkanone und Grill sorgen für die Verpflegung. Unser Landwassercup startet gegen 14.00 Uhr. Bei Kaffee und Kuchen können Sie ab 14.30 Uhr dem Akkordeonorchester „Akkordeon Express“ lauschen. Unsere Jungs und Mädels von der Kinderfeuerwehr zeigen um ca. 16.00 Uhr, was sie schon alles gelernt haben. Am Abend darf der DJ ab 20.00 Uhr eine kleine Pause einlegen und es übernimmt die Schülerband „Flintstones“ das Zepter. Außerdem erwarten euch das Katastrophenschutzfahrzeug „Dekon P“, eine Spielecke mit Hüpfburg, Kinderschminken und viele tolle Preise bei unserem beliebten „Preiseradeln“. Übrigens ... Depot und Festzelt sind beheizt bei uns muss also auch bei schlechtem Wetter niemand frieren. Kommt vorbei! Wir freuen uns auf euch.

Hexenfeuer 2020

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

traditionell findet auch in diesem Jahr wieder das Hexenbrennen statt.

Aufgrund des Verkaufs der Flächen im Gewerbegebiet an zwei Unternehmen, ist es nun nicht mehr möglich an dieser Stelle das Hexenbrennen stattfinden zu lassen. Nach langen Verhandlungen mit den Verantwortlichen wird das Hexenbrennen in diesem Jahr wieder an der Waldkante des Spitzberges stattfinden.

Vielen Bürgern ist es wahrscheinlich noch gut in Erinnerung, dass das Feuer viele Jahre auf der Wiese zwischen der Sommerrodelbahn und dem Spitzberg stattgefunden hat.

Wir würden uns freuen Sie in diesem Jahr am Spitzberg als unsere Gäste zu begrüßen.

Unbehandeltes Holz kann ab 24. April am Spitzberg abgelagert werden.

Wir würden uns freuen, wenn Sie von der Ablagerung von Müll oder Wurzelstöcken Abstand nehmen. Auf Ihren Besuch freuen sich der Jugendclub Oderwitz e.V. und der Förderverein der Feuerwehr Oderwitz.

Daniel Schädlich, Vorsitzender Förderverein

Sollten die Beschränkungen aufgrund der Corona-Pandemie weiter bestehen, finden diese Veranstaltungen nicht statt!

KIRCHENNACHRICHTEN

Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde



Liebe Leserinnen und Leser,

aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie finden momentan und bis auf Weiteres (Stand 16. März) keinerlei Gottesdienste und Veranstaltungen in der Kirchengemeinde statt. Wir bitten um Verständnis. Bitte beachten Sie die dennoch unten aufgeführten Treffpunkte für den Fall, dass öffentliche Versammlungen kurzfristig wieder möglich werden. Für Fragen stehen wir jederzeit und gerne zur Verfügung.

Die Corona-Pandemie ist seit einigen Wochen das beherrschende Gesprächsthema. Mit Recht machen wir uns Sorgen und handeln präventiv.

Schade wäre es, wenn auch zu unseren Feiertagen in der Passions- und Osterzeit keine Gottesdienste stattfinden könnten. Bislang sieht jedoch alles danach aus! Über Aktuelles halten wir Sie über Aushänge, die Zeitung und unsere Homepage auf dem Laufenden.

Karfreitag und Ostern gehen wir durch das Ende des alten und hindurch durch den Durchbruch zum neuen Leben. Jesus wurde gekreuzigt und starb. Als Auferstandener begegnete er den Jüngerinnen und Jüngern nach drei Tagen wieder. Hoffnungsfeste unseres Glaubens! Gott durchbrach mit Jesus die Kruste des Todes.

Welche Hoffnungszeichen entdecken wir in diesen besonderen Tagen? Die Gemeinschaft in der Familie oder mit den Nachbarn, das Gebet, eine schöne gemeinsame Mahlzeit, das Lesen eines Bibeltextes, vielleicht auch der Garten, der uns, wenn wir vermehrt zu Hause sind, einfache Hoffnung schenkt: Aber bekanntlich wird auch im Garten vermehrt zu Vorsicht geraten. Denn die Bäume schlagen aus!

Für den hoffentlich eintretenden Fall, dass nach den Ostertagen Veranstaltungen wieder möglich sind, weisen wir schon jetzt hin auf die **Abendmusik am Samstag, 25. April, 19.30 Uhr in die Kirche Niederoderwitz**. Es erklingen Werke von Mozart, Händel und Buxtehude für Chor und Instrumentalisten unter Leitung von Rudolf Preller.

Ebenso laden wir ein zur **Kinderfreizeit in Lückendorf vom 24. bis 26. April** Kinder bis 12 Jahre können mitmachen beim Spielen, Basteln, Wandern, Singen, Beten und Vielem mehr; Anmeldung bei Anke Eichhorn (anke.eichhorn@evlks.de).

Und am **Samstag, 9. Mai, 19.30 Uhr** liest anlässlich des 75. Jahrestags des Endes des Zweiten Weltkriegs der international bekannte **Schriftsteller Christoph Hein** aus seinem Roman „Trutz“ (2017). In dem Roman über das 20. Jahrhundert erzählt er die Geschichte zweier Familien vor dem Hintergrund des Zweiten Weltkrieges und des „eisernen Vorhangs“ im Stalinismus der Sowjetunion und im Sozialismus der DDR bis ins Heute hinein. Wir freuen uns – wenn hoffentlich möglich – auf diesen besonderen Abend.

Eine in diesen ins Private verschobenen Umständen behütete Passions- und Osterzeit wünschen Ihnen im Namen des Kirchenvorstands und der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Kirchengemeinde

Ihre Pfr. Adam Balcar und Gregor Reichenbach

Kinderrüstzeit unserer Gemeinde:

24. bis 26. April 2020 in Lückendorf

Spendenaktion Kirche Niederoderwitz und Kirche Oberoderwitz

Kontoinhaber:

Kirchenbezirk Bautzen – Kassenverwaltung

IBAN: DE09 3506 0190 1681 2090 81

Verwendung: RT – 3213 – Kirche Niederoderwitz
ODER

Verwendung: RT – 3213 – Kirche Oberoderwitz

Der Monatsspruch für Februar steht im 5. Buch Mose im 30. Kapitel:

Es ist das Wort ganz nahe bei dir, in deinem Munde und in deinem Herzen, dass du es tust. (5. Mose 30,14)

Der Monatsspruch für April steht im 1. Korintherbrief im 15. Kapitel:

Es wird gesät verweslich und wird auferstehen unverweslich. (1.Kor 15,42)

Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten unserer Gemeinde (vorbehaltlich eines Endes der Pandemie):

09.04.	19.00 Uhr	Andacht zum Gründonnerstag in Mittelherwigsdorf
10.04.	10.15 Uhr	Gottesdienst zum Karfreitag im Lutherhaus
12.04.	06.00 Uhr	Osternacht in Oberoderwitz
	10.15 Uhr	Familiengottesdienst in Niederoderwitz
	10.15 Uhr	Gottesdienst in Mittelherwigsdorf

13.04.	10.15 Uhr	Gottesdienst am Ostermontag im Lutherhaus
19.04.	10.15 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl in Niederoderwitz
26.04.	09.00 Uhr 10.15 Uhr	Gottesdienst in Niederoderwitz Gottesdienst mit Abendmahl in Mittelherwigsdorf
03.05.	10.15 Uhr	Familiengottesdienst zum „Tag der Kirche“ im Lutherhaus

... und zu den weiteren Veranstaltungen:

08.04.	14.30 Uhr	Seniorenkreis in Niederoderwitz
18.04.	16.00 Uhr	Jugendgottesdienst „junction“ im Lutherhaus
20.04.	14.30 Uhr	Seniorenkreis im Lutherhaus
25.04.	19.30 Uhr	Abendmusik in der Kirche Niederoderwitz
09.05.	19.30 Uhr	Lesung mit Christoph Hein „Trutz“, Kirche Niederoderwitz



www.kirche-oderwitz-mittelherwigsdorf.de

Katholische Pfarrgemeinden Leutersdorf, Ebersbach-Neugersdorf und Oppach

Pfarrer A. Glombitza
 Aloys-Scholze-Straße 4, 02794 Leutersdorf
 Tel. 03586 386250, Fax 03586 408534
 Mobil: 0152 54150752, Kath_Pfarramt_Leutersdorf@live.de

Sprechzeiten Pfarrbüro in Leutersdorf:
 Dienstag und Donnerstag 10.00–18.00 Uhr
 und nach Vereinbarung

Gottesdienstordnung April (vorbehaltlich eines Endes der Pandemie):

Samstag	16.00 Uhr	Hi. Messe Kath. Kirche in Ebersbach/Sa.
	17.30 Uhr	Hi. Messe Kath. Kirche in Oppach
	17.30 Uhr	Wortgottesdienst Kath. Kirche in Großschönau
Sonntag	10.00 Uhr	Hi. Messe Kath. Kirche in Leutersdorf
	10.00 Uhr	Wortgottesdienst Kath. Kirche in Neugersdorf

Seniorenpflegeheime

Mi., 22.04.	10.00 Uhr	Gottesdienst im Seniorenheim in Oderwitz
Fr., 24.04.	10.00 Uhr	Gottesdienst im Pflegeheim in Oppach

Vorschau Mai 2020

Mi., 20.05.	18.00 Uhr	Hi. Messe Vorabend „Christi Himmelfahrt“ in Oppach
Do., 21.05.	10.00 Uhr	Hi. Messe zu „Christi Himmelfahrt“ in Leutersdorf

VEREINE BERICHTEN

Kulturverein Oderwitz e. V.

Hallo liebe Oderwitzer, reichlich ein Jahr ist seit unserer Gründung vergangen. Zu unserer Mitgliederversammlung am 04. März 2020 auf dem Spitzberg galt es nun erstmals Bilanz zu ziehen und Rechenschaft abzulegen. In Vorbereitung der Mitgliederversammlung im Dezember schockte uns unser Vorsitzender Torsten Scholze mit der Nachricht, dass er sein Amt aus persönlichen und zeitlichen Gründen niederlegt. Wir bedauern diesen Entschluss sehr, zeigte der Rechenschaftsbericht doch eindeutig wie gut sich unser Verein unter seiner Führung im ersten Jahr entwickelt hat. Torsten ging auf unsere drei Veranstaltungen im Jahr 2019, Wiesenspektakel, Kirmes und Weihnachtsmarkt, ein. Er konnte für alle drei Veranstaltungen ein positives Resümee ziehen. Das Wiesenspektakel, welches wieder unter leichten Wetterkapriolen litt, konnte mit starken Endspurt am Sonntagnachmittag zu einem guten Ende gebracht werden. Der erstmals seit Jahren wieder durchgeführte Kirmestanz und die sehr gute Zusammenarbeit mit der Kirchengemeinde Oberoderwitz, war ein Höhepunkt in unserem Vereinsleben. Es zeigte sich wieder einmal, neue Ideen bringen Schwung in den Verein. Eine neue Idee war auch die Wette mit unseren Kindergärten zum Weihnachtsmarkt. So viele fröhliche und glückliche Gesichter wie zur Wette, haben wir lange nicht gesehen. Man muss natürlich auch sagen, die Kindereinrichtungen haben sich alle Mühe gegeben die einhundert weihnachtlichen Personen pünktlich zum Weihnachtsmarkt zu bringen, damit wir gemeinsam Weihnachtslieder singen konnten. Die Freude aller Anwesenden war groß, als die Schecks überreicht wurden. Nach Verlesung des Kassenberichtes, welcher die Erfolge unserer Veranstaltungen nochmals finanziell untermauerte und dem Kassenprüfbericht wurde der Vorstand entlastet. Danach wurde unser neuer Vorstand gewählt, der sich jetzt wie folgt zusammensetzt:

Vorsitzender	Peter Moc
Stellvertreter	Ray Reiprich
Schriftführerin	Jana Erbe
Kassenwart	Anke Schubert

Im Schlusswort dankte Peter allen Mitgliedern für die gezeigten Leistungen bei den Veranstaltungen 2019 und richtete seine Worte in die Zukunft. Natürlich wollen wir bei unseren drei Veranstaltungen 2020 bleiben und diese wieder zu Höhepunkten im Leben unserer Ge-

meinde gestalten. Wir wollen unser Angebot an kulturellen Veranstaltungen erweitern und verbessern. Dafür suchen wir Verstärkung für unseren Verein. Wer mitmachen möchte, kann sich gern bei uns melden. Um unsere Arbeit effektiver zu gestalten, haben wir mit dem TSV Niederoderwitz eine Bürogemeinschaft in der „Glathe Fabrik“, Straße der Republik 68a, Eingang Websaal, gegenüber der Erfinderkiste gegründet. Feste Bürozeiten gibt es noch nicht, wir bitten unter Telefon 0160 4504487 oder kulturverein-oderwitz@web.de Termine zu vereinbaren.

Die Vorbereitungen unserer Veranstaltungen laufen bereits auf Hochtouren, unabhängig der jetzigen Situation im Land, da noch keiner vorhersagen kann, wie sich die Lage entwickeln wird. Bleiben wir optimistisch und freuen uns auf die Veranstaltungen die wir durchführen können.

Vorstand, Kulturverein Oderwitz

Linedance in Oderwitz

Für alle, die schon immer mal wissen wollten, was Linedance ist und wie es sich anfühlt, gibt es schon bald wieder Gelegenheit dazu. Der Country Linedanceverein „Blue Stone Dancers e. V.“ öffnet, wie jedes Jahr, beim Hoffest der Familie Glathe seine Türen. Hier, auf dem Gelände der alten Webfabrik, hat unser Verein seinen Tanzsaal. Jede Woche montags und mittwochs wird da getanzt was das Zeug hält.

Ca. einmal im Monat wird ein neuer Tanz einstudiert. Hauptsächlich geht es den Tänzerinnen und Tänzern aber darum, jede Menge Spaß zu haben. Und als schönen Nebeneffekt hält das Tanzen den Körper und den Geist fit.

Wir möchten alle Interessierten einladen, unseren „**Tag der offenen Tür**“ im Rahmen des Hoffestes der Familie Glathe am 25. April 2020 in Niederoderwitz zu besuchen. Bei einer Tasse Kaffee oder Tee können Sie zuschauen oder auch mitmachen. Im Rahmen eines Workshops kann man sich auch ausprobieren und Spaß haben.

Wir freuen uns, sie zu begrüßen und wenn Sie sich vorab schon über uns informieren wollen, können sie gern auf unserer Webseite

www.blue-stone-dancers-oderwitz.jimdofree.com schon mal reinschauen.

Angela Schwarz von den Blue-Stone-Dancern

Seniorenclub I berichtet für die Monate Februar und März 2020

Am 05. Februar begaben wir uns mit Herrn Dieter Schulze auf Teil 2 seiner Italienreise. Wir erlebten die Sehenswürdigkeiten in und um Neapel, Capri und Sorrent. Die vielen Weinhänge – von der Sonne verwöhnt, Farne und Ginster in Großformat und tolle Felsformationen. Bei einigen von uns kam die Erinnerung an erlebnisreiche Busreisen. Herrn Schulze herzlichen Dank für seinen zum Teil auch sehr privaten Filmvortrag.

Am 19. Februar wurden nach dem Kaffeetrinken die Spiele und Karten aus dem Schrank genommen. Mit Eifer waren wir alle dabei und natürlich hat es Spaß gemacht.

Zum Faschingsnachmittag war der Clubraum schön dekoriert und unsere Frauen hatten sich entsprechend zurechtgemacht. Nach dem Kaffee und den traditionellen Pfannkuchen war Stimmung angesagt. Es gab eine leichte Mandarinenbowle, was zum Knabbern und mit Musik und Gesang wurden es zwei kurzweilige, fröhliche Stunden.

Nun noch ein paar Anmerkungen zu Mittwoch, den 12. Februar und Mittwoch, den 04. März. An beiden Tagen lernten wir die Kandidaten für das Amt des Bürgermeisters kennen. Zum ersten Termin stellten sich Frau Walther und Herr Stöcker vor und am 04. März folgten wir den Ausführungen von Herrn Stempel und Herrn Schädlich. Von allen vier Kandidaten erfuhren wir etwas zu ihrer Person, ihren bisherigen Aktivitäten und ihren Vorstellungen wie sie künftig die Entwicklung unserer Gemeinde voranbringen wollen. Wir haben aufmerksam zugehört und treffen am Wahlsonntag die hoffentlich richtige Entscheidung.

Am 11. März begaben wir uns, im gut besetzten Bus zur „Frauentagsfahrt“ in das „Brauhaus“ in Pirna, natürlich waren auch „liebe“ Männer mit dabei. Nachdem im großen Saal alle einen Platz und nette Tischnachbarn fanden, wurde das Mittagessen serviert. Obwohl die meisten das Gericht zum ersten Mal verzehrten, war die einhellige Meinung: es hat sehr gut geschmeckt. Nach dem Essen begrüßte uns der DJ und er entschuldigte sich, denn das vorgesehene Programm musste wegen Krankheit ausfallen. So gestaltete er den musikalischen Nachmittag selbst und schlüpfte in verschiedene Figuren. Es waren humorvolle, unterhaltsame Stunden, auch das Tanzbein konnte geschwungen werden. Dazwischen gab es Kaffee und Kuchen und die Bedienung war sehr umsichtig und flott. Gegen 17.00 Uhr traten wir die Rückfahrt nach Oderwitz an. Unseren Fahrer, Herrn Lohse von der Firma Michelreisen sagen wir „Danke“ für seine umsichtige Fahrweise.

Liebe Oderwitzer Senioren, um keine unnötigen Risiken für die Gesundheit unserer Clubmitglieder einzugehen haben wir die Treffs am 17. und 25. März sowie die ersten drei Termine im April abgesagt. Wir hoffen, dass wir das Programm in den Folgemonaten durchführen können.

Programm April 2020 (vorbehaltlich eines Endes der Pandemie)

22.04. Frau Engel – ein Resümee ihrer Amtszeit
29.04. Hinweise und Ratschläge vom Bürgerpolizisten

Programmvorschau Mai 2020

06.05. Geburtstag/Spiele
Do., 28.05. Fahrt zur „Jakubzburg“
Mortka/bei Königswartha
Abfahrt: 12.30 Uhr
Preis: 48,00 €
Bitte bis 20. Mai im Club bezahlen!

Leistungen: Kaffeetrinken in der neu geschaffenen, mittelalterlichen Burganlage, mit Führung Mit interessanten Eindrücken fahren wir über Bautzen zurück nach Oderwitz. Unterwegs kehren wir in der Pension „Aßmann“ in Steindörfel zum Abendessen ein.

Anmeldung ist jederzeit möglich unter Telefon 26517/ Frau Markula bzw. im Club.

Herzliche Grüße und bleiben Sie gesund!
Ihr Clubteam

SONSTIGES

Oderwitzer Traditionsfest „Ostereiersuchen“ pausiert 2020

Nachdem das Oderwitzer „Ostereiersuchen“ am 13. April 2019 sein 20-jähriges Jubiläum feierte, wird das beliebte Kinderfest in diesem Jahr eine schöpferische Pause einlegen.

Nach 20 Jahren und in Anbetracht zunehmender Auflagen und Aufgaben ist es an der Zeit solch ein großangelegtes Fest konzeptionell und organisatorisch neu zu durchdenken, weiterzuentwickeln und mit frischen Impulsen zu beleben. Das geht nicht von jetzt auf dann. Dazu kommt, dass nach dem Zusammengehen der beiden Familienunternehmen Riegelein/Kathleen und Gubor/Rübezahl (auch dort gab es in den letzten Jahren ein Hasen-Fest) eine gruppenweite Vereinheitlichung solcher Firmen-Veranstaltungen angestrebt wird.

Wir gehen diese Aufgabe mit Zuversicht an und bedanken uns recht herzlich bei allen treuen Vereinen, Ausstellern, Sponsoren, Behörden und ganz besonders bei unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, die unser Osterfest die letzten 20 Jahre mitgestaltet und diesen Tag jedes Jahr zu einem unvergesslichen Erlebnis für „Groß und Klein“ gemacht haben.

*Geschäftsführung und Belegschaft
Kathleen Schokoladenfabrik GmbH*

Macht mit beim Wettbewerb der Naturentdecker!



Was lebt vor unserer Haustür?

Ebersbach-Neugersdorf – Natur ist überall, im Wald, auf dem Feld, aber ebenso in unseren Städten und Dörfern. Artenvielfalt existiert bereits vor der eigenen Haustür. Zeit einmal genauer hin-zuschauen. Der Naturschutzbund (NABU) Kreisverband Löbau ruft auf zum Wettbewerb der „Naturentdecker“.

Bis 31. Mai 2020 sind Naturbegeisterte der Region Kottmar eingeladen die Wildtiere im eigenen Garten (inklusive Schulgarten), im Park oder auf öffentlichen

Grünflächen zu beobachten und diese Beobachtungen zu dokumentieren. Besonderes Engagement zur Förderung der Artenvielfalt im Garten, beispielsweise durch Anlegen einer Blühwiese oder die Bereitstellung von Nisthilfen, ist ausdrücklich erwünscht.

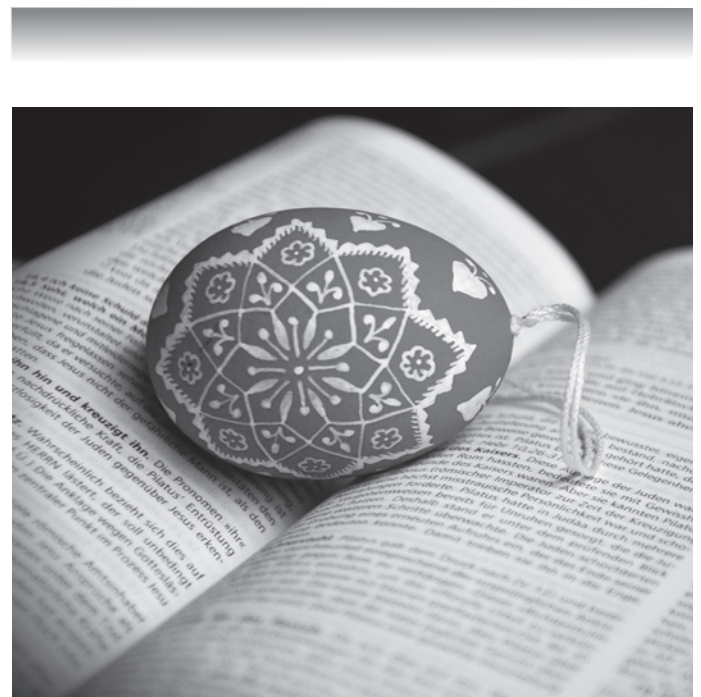
Ein jeder kann am Wettbewerb teilnehmen, egal ob groß oder klein, jung oder alt. Was beobachtet wird, wie viel beobachtet wird oder wie lange beobachtet wird, kann jeder Teilnehmer selbst entscheiden. Es kann zum Beispiel ein und derselbe Vogel beobachtet werden oder aber alle Vögel des Gartens. Die Dokumentation der Beobachtungen kann in Form einer Zeichnung, eines Fotos oder eines Filmes erfolgen und sollte neben dem Namen der Tierart, das Datum der Beobachtung, den Namen des Beobachters, sowie ggf. Bemerkungen/Erläuterungen enthalten.

Die Beobachtungen können bis zum 5. Juni 2020 bei der NABU-Naturschutzstation Ebersbach auf der Ludwig-Jahnstraße 2 in 02730 Ebersbach-Neugersdorf, Telefon 03586 368347, E-Mail: nabu-kvloebau@web.de eingereicht werden.

Die Ergebnisse werden im Juni 2020 in einer öffentlichen Ausstellung präsentiert und die drei herausragendsten Naturentdecker mit Preisen ausgezeichnet. Einen Preis für „Artenvielfalt“ erhält derjenige Naturentdecker der die meisten Arten beobachtet und dokumentiert hat. Ein Preis für „Hilfsbereitschaft und Kreativität“ wird vergeben für die gelungenste Idee Tiere im eigenen Garten zu fördern. Der dritte Preis für „Naturerlebnis“ geht an denjenigen mit der besten erlebten Tiergeschichte.

Jeder der genauer hinschaut wird staunen was alles um uns herum so fleucht, kreucht, schwirrt und springt. Nur wer die Tiere und ihre Lebensräume kennt, wird die Natur wertschätzen und sich für ihren Erhalt einsetzen.

Nähere Informationen zum Wettbewerb erhalten Sie in der: NABU-Naturschutzstation Ebersbach Ludwig-Jahnstraße 2, 02730 Ebersbach-Neugersdorf Telefon 03586 368347, E-Mail: nabu-kvloebau@web.de



30. April 2020 | 19 Uhr

HEXENFEUER

auf der Wiese zwischen Rodelbahn und Spitzberg



Fackelumzug

Start: Wetterkabinett OOW
19:30 Uhr

Fackeln können vor Ort erworben werden.

**Die Fackeln entzünden
das Feuer gegen 20 Uhr**

Holz kann ab 24.04. abgeladen werden. Kein behandeltes Holz und Unrat!




ORTSFEUERWEHR NIEDERODERWITZ

DEPOTFEST

09.05.20

11.00 UHR ERÖFFNUNG
MIT KANONENSCHUSS

14.00 UHR LANDWASSERCUP

14.30 UHR AKKORDEON ORCHESTER
„AKKORDEONEXPRESS“

16.00 UHR KINDERFEUERWEHR

20.00 UHR LIVE-MUSIK
„FLINTSTONES“






EUCH ERWARTET EIN SPANNENDES PROGRAMM PLUS
HÜPFBURG, KAFFEE & KUCHEN, KESSELGULASCH,
KATASTROPHENSCHUTZFAHRZEUGE UND VIELES MEHR

EINTRITT FREI // BEHEIZTES FESTZELT

Mobiler Friseur auf Bestellung



**FRISEURMEISTERIN
SIGRID MÜLLER**

☎ 0176/24645364

WERBUNG

*im Mitteilungsblatt
Oderwitzer Nachrichten*

z.B. diese Anzeige (90 x 63 mm)
ab **32,39 €***

Bestellen Sie ab sofort:
Tel. 03 58 73/418-50

Gustav Winter, Druckerei und Verlagsgesellschaft mbH
Gewerbestraße 2, 02747 Herrnhut

*je Monat bei ganzjähriger Anzeigenschaltung (inkl. 20% Rabatt),
inkl. 19% MwSt.

Wäscherei & Heißmangel

H. Seibt • Windmühlberg 5 • 02747 Ruppertsdorf/OT Ninive
Tel. 035873/42568 • Funk 0176/55968156

Unser Service

- Komplett-Wäsche · Mangel-Wäsche
- Tischwäsche stärken und mangeln
- Tischdeckenverleih für Ihre Feier
(z. B. Jugendweihe, Konfirmation, Geburtstag,
Hochzeit, Jubiläum, Schuleintritt)



Wäsche-Annahme in Oderwitz

bei **Augenoptik Jähne**, Hauptstraße 85 (auf Wunsch auch Wäsche-Abholung)
bei **FuTex GmbH, Textil-Shop**, Hauptstraße 144



*Wir wünschen allen Kunden
und Lesern schöne Ostertage!*



Impressum

Herausgeber: Gemeinde Oderwitz, Tel. 035842 223-0, Fax 035842 22322
Verantwortlich für den amtlichen Teil und alle sonstigen Mitteilungen (ohne Anzeigen): Bürgermeisterin A. Engel
Redaktion: Herr T. Sikora, Gemeindeverwaltung
Satz / Druck: Gustav Winter Druckerei und Verlagsgesellschaft mbH, Herrnhut
Erscheinungsweise: jeweils am ersten Mittwoch des Monats

Ihre Ansprechpartner in schweren Stunden



Bestattungsvorsorge
– heute schon an morgen
denken!

TAG & NACHT:
 **035 85 /
46 85 500**

**Bestattungshaus
Abschied**

Inhaber Michael Mrochem



02708 Löbau
Promenaden-
ring 6

Frau G. Werner
Niedercunnersdorf

www.bestattungshaus-loebau.de

☎ 03 58 75 / 603 78



Christine & Katrin
Eichhorn

Neugersdorfer Bestattungen

Fachgeprüfte Bestatter
www.neugersdorfer.de

Wir sind jederzeit erreichbar.
Tag & Nacht 03586-32333
02727 Neugersdorf, Schillerstraße 8, Tel. 03586-702885
02730 Ebersbach, Schulstraße 4, Tel. 03586-364469
02747 Herrnhut, Löbauer Straße 15, Tel. 035873-40547



FIEDLER BESTATTUNGEN

Auf Wunsch Hausbesuch!

Tag und Nacht (03 58 42) 2 92 35

Ihr Ansprechpartner im Trauerfall:
Anke Walter · Hauptstr. 127 · 02791 Oderwitz



BESTATTUNGSINSTITUT Schenk

privater Familienbetrieb seit 1990

Wir sind ständig
dienstbereit und unter
(035841) 2380
zu erreichen.

Ludwig-Jahn-Straße 5
02779 Großschönau

Bestattungsinstitut Fuchs

Inhaber: André Fuchs

02791 Oderwitz · Hauptstraße 171
02763 Zittau · Brückenstraße 1

Wir übernehmen für Sie alle Aufgaben
um Ihren Trauerfall

- vertraulich
- preiswert
- zuverlässig



Tag & Nacht:
 **(03 58 42) 25 444**



Degwerth Bestattungen

Inhaber Sandy Hees

Wir unterstützen Sie
in schweren Zeiten



Tag + Nacht
erreichbar



Familie Hees
Franka & Sandy Hees
0174-3240907 & 0172-1588689
Tel.: 03586 - 33010 · Hauptstraße 88 · 02739 Neueibau

TAXITelefon: **03 58 42 / 2 64 74**Funk: **01 77 / 3 44 26 36****Ralf Hoffmann**

Bachweg 14 · 02791 Oderwitz

Fax: 03 58 42 / 2 95 74



- ♦ Dialyse-Bestrahlungsfahrten
- ♦ Krankenfahrten für alle Kassen
- ♦ Fahrten zur und von der Kur
- ♦ Fernfahrten
- ♦ auch zum Angebotspreis
- ♦ Kleinbusfahrten bis 8 Personen

**Containerdienst Eibau GmbH**

- ♦ Container 2 m³ – 36 m³
- ♦ komplette Entsorgungsleistungen
- ♦ Feuer- und Kaminholz
- ♦ Schrottaufkauf
- ♦ Schüttgut-Transporte
- ♦ Bagger- u. Abrissarbeiten
- ♦ Fertigbetonlieferung
- ♦ Asbestentsorgung

Jahnstraße 24/26 · 02739 Kottmar OT Eibau
 Telefon (03586) 78320 · Telefax (03586) 783216
 www.containerdienst-eibau.de

SIGNMAX

WERBUNG & TEXTILDRUCK

Zur alten Schule 1a · Spitzkunnersdorf
 035842-25054 · www.signmax.de

Schilder
 KFZ-Beschriftung
 Steinschlagschutz
 Digitaldruck
 Glasdekorfolie

T-Shirtdruck
 Fahrradtrikots
 Schlauchtücher
 kleinst Fahnen
 Fototassen

HBG

Leutersdorf

Wasser Wärme
 Licht

Hauptstr. 37, 02739 Kottmar
 OT Neueibau
 (0 35 86) 33 03-0
 info@hbg-leutersdorf.de
 www.hbg-leutersdorf.de

Ihr neues Wunschbad

- in 14 Tagen ohne Stress
- komplett mit Fliesen
- zum Festpreis fertig

Elektro-Service

- Prüfung und Installation vom Verteiler bis zur Steckdose

Heizung – Sanitär

- moderne Heiztechnik
- Brunnen-Wasser-Installation

Ihr Kundendienst: **01 72 / 3 59 55 55****ALLES AUS EINER HAND****Berger Recycling Gruppe**

Tel. 035875 / 6130 · Fax 035875 / 61323

- Altpapier-, Eisen- und Buntmetallannahme
- Containerdienst

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Fr. 7.00 – 16.00 Uhr

Mi., Do. 7.00 – 17.00 Uhr

Sa. 9.00 – 11.00 Uhr



Hintere Dorfstr. 15a, 02708 Kottmar OT Obercunnersdorf

**Und wann bauen Sie Ihr Eigenheim?**

Wir sind Ihr Partner – wir beraten und bauen für Sie!

Neubau, Um- und Ausbau · Modernisierung · Rekonstruktion
 Putz- und Wärmedämmung · Schlüsselfertiges Bauen

**Bauunternehmen Heidrich** GmbH & Co. KG

Hartweg 2 · 02763 Oberseifersdorf
 Tel.: (03583) 70 42 85 · Fax: (03583) 70 44 08
 homepage: www.bauunternehmen-heidrich.de
 e-mail: mail@bauunternehmen-heidrich.de

**SVEN RÄTZE**

TRANSPORT- & CONTAINERDIENST
 Hauptstraße 18 · 02794 Spitzkunnersdorf

Containerdienst 2m³

Lieferung von Sand, Mineralgemisch, Splitt,
 Fertigbeton, Rindenmulch, Mineralboden

Verkauf von Rekord-Kohle und Holzbriketts
 Pal. Rekord-Kohle für 239,- € (1000 kg)
 Pal. Holzbriketts für 189,- € (960 kg)



Tel.: 035842 25348
 Fax: 035842 25341

Mobil: 01725137566
 E-Mail: sven-raetze@web.de

**Redaktionsschluss**

der nächsten Oderwitzer
 Nachrichten ist der

14. April 2020.

**Häuslicher Pflegedienst
und 24h Intensivpflege**
24 h erreichbar unter
03 58 42 / 2 04 05

Ein frohes
Osterfest
wünscht allen Lesern
das Team von
»Pflege zuhaus«.



**Pflege
zuhaus**
Goldberg
GmbH

Hauptstraße 82b
02791 Oderwitz
Tel.: 03 58 42 / 2 04 05
Fax: 03 58 42 / 2 04 07
info@pflege-zuhause-goldberg.de
www.pflege-zuhause-goldberg.de



Dein Partner
für steuerliche und betriebswirtschaftliche Beratung



Klaus Wöll
Steuerberater

Uferweg 2 · 02779 Großschönau · ☎ 035841/307-0
E-Mail klaus.woell@woell-intax.de

Corona – Aus jedem Tag das Beste machen,
das ist die größte Kunst!



**Wir sind
für Sie da!**

Sie können auch
weiterhin mit uns
einen Termin
vereinbaren.

Ihr Steuerberater
Klaus Wöll

In Oderwitz zu vermieten:
Abgeschlossene 2-Raum-Wohnung, ca. 65 – 70 m²,
Vollk. Heizung, Bad mit Wanne und Dusche, Abstell-
raum in Wohnung und Keller, Pkw-Stellplatz / Grillecke
mit Sitzgelegenheit.
PN an 0171 3501215

Liebe Oderwitzer(innen),

Zum 1. Mai 2020 ziehe ich mich aus der Selbstständigkeit zurück.

Leider herrscht auch in unserem Berufsstand große Personalnot, so dass sich kein ernsthafter Nachfolger gefunden hat.

Die Elefanten-Apotheke schließt deshalb zum 1. Mai 2020.

Die Fontane-Apotheke in Oderwitz übernimmt gerne auch die Versorgung und Beratung sowie Botenlieferung unserer Kunden.

So können Sie auch ihre bereits erworbenen Gutscheine dort einlösen.

Die Versorgung mit Pflegehilfsmitteln zum Verbrauch („Pflegepakete“) wird mit Ihrem erklärten Einverständnis von der Fontane-Apotheke übernommen.

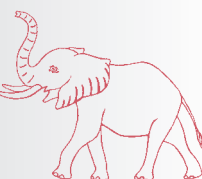
Kundenkarten und Abrechnungsdaten können auf Ihren Wunsch hin dort weitergeführt werden.

Ich bedanke mich ganz herzlich bei allen Kunden und Kundinnen für die schöne Zeit, jahrelange Treue und großes Vertrauen.

Ihre Cornelia Stiehle



**ELEFANTEN-
APOTHEKE**
CORNELIA STIEHLE



Hauptstraße 82b · 02791 Oderwitz · Tel. 035842 26820
www.elefantenapotheke-oderwitz.de

**Sehr geehrte Kunden, liebe Patienten
der Elefanten-Apotheke,**

wir freuen uns, wenn wir ab dem 1. Mai 2020 auch für Ihre Gesundheit und Ihr Wohlergehen sorgen dürfen und bitten um Ihr Vertrauen.

Das bewährte Team der Fontane-Apotheke wird durch die Ihnen bekannten Mitarbeiter der Elefanten-Apotheke verstärkt. Gemeinsam möchten wir Ihnen stets als sachkundige Fachleute in allen Arzneimittel- und Gesundheitsfragen zur Seite stehen. Gerne dürfen Sie von den breiten Leistungsspektren der Fontane-Apotheke Gebrauch machen, z.B. von unserem kostenlosen Botendienst sowie attraktiven Angeboten und Öffnungszeiten von Montag bis Freitag 7.00 bis 19.00 Uhr und Samstag 8.00 bis 12.00 Uhr.

Das Team der Fontane-Apotheke
und Ihr Apotheker Henrik Wintzen

Fontane-Apotheke

Apotheker Henrik Wintzen

Straße der Republik 37
02791 Oderwitz

Tel. 035842 27473 · Fax 29410

www.fontane-apotheke-oderwitz.de





BEMOBIL LIFT SYSTEME

BARRIEREFREI WOHNEN & LEBEN

Maßgeschneiderte Lösungen für den privaten & öffentlichen Bereich

- ✓ Treppenlifte
- ✓ Plattformlifte
- ✓ Hublifte & Hebebühnen
- ✓ Senkrechtlifte & Homelifte
- ✓ Wannenlifte & Aufstieghilfen
- ✓ Elektromobile


KOSTENLOSER PRODUKTKATALOG

Jetzt kostenlos & unverbindlich beraten lassen

☎ 03591 599 499
✉ info@bemobil.eu
🌐 www.bemobil.eu

bis zu 4.000 € Zuschuss

B&B Berndt Mobilitätsprodukte GmbH · Äußere Lauenstraße 19 · 02625 Bautzen



Deutsche Rote Pflege
WER BRAUCHT DICH UM FÜR ÄLTERE UND HILFSBEDÜRFTIGE MENSCHEN DA SEIN ZU KÖNNEN.

Deutsches Rotes Kreuz

Tagespflege
„Oack ne jechn“:
03586 408033

Pflegedienst
für die Gemeinde Oderwitz:
035842 25046

DRK Kreisverband Löbau e.V. www.drk-loebau.de

Ihr Partner für Pkw und Nutzfahrzeuge in der Oberlausitz



Telefon: 035 83 / 7 70 38-0
info@AmbestenBuechner.de
www.AmbestenBuechner.de

Horst Büchner Automobile GmbH
Autohaus Büchner GmbH

Löbauer Str. 2a
02763 Zittau / Eckartsberg

Büchner Gruppe

Mineralöl NEUMANN

... bringt Wärme ins Haus

Ihr Partner für Heizöl

☎ **03586 702743**
☎ **0800 0301674***

* gebührenfrei, im dt. Festnetz

NEUGERSDORF · GOETHESTRASSE 16
02727 EBERSBACH-NEUGERSDORF




HELLMUTH ENERGIE

... persönlich, fair und nah!

Hellmuth Mineralöl GmbH & Co. KG
Geschwister-Scholl-Str. 22b · 02794 Leutersdorf
Telefon: 03586/386147



HEIZÖL | HOLZPELLETS

HOTELRESIDENZ FÜR SENIOREN „Panoramablick“



Ist das Ihr neues Zuhause?

In unserer Seniorenresidenz „Panoramablick“ in Oderwitz bieten wir Ihnen:

- großzügige Einzelappartements mit toller Aussicht
- exclusives Ambiente mit feinsten Küche
- medizinische, pflegerische Versorgung durch examiniertes Fachpersonal
- liebevolle soziale Betreuung durch speziell ausgebildete Alltagsbegleiter/innen





Seniorenresidenz „Panoramablick“
Am Seniorenheim 4
02791 Oderwitz
E-Mail: heimleitung@panoramablick-oderwitz.de

Soziale Arbeit
Tel. 035842 - 23 558

www.panoramablick-oderwitz.de